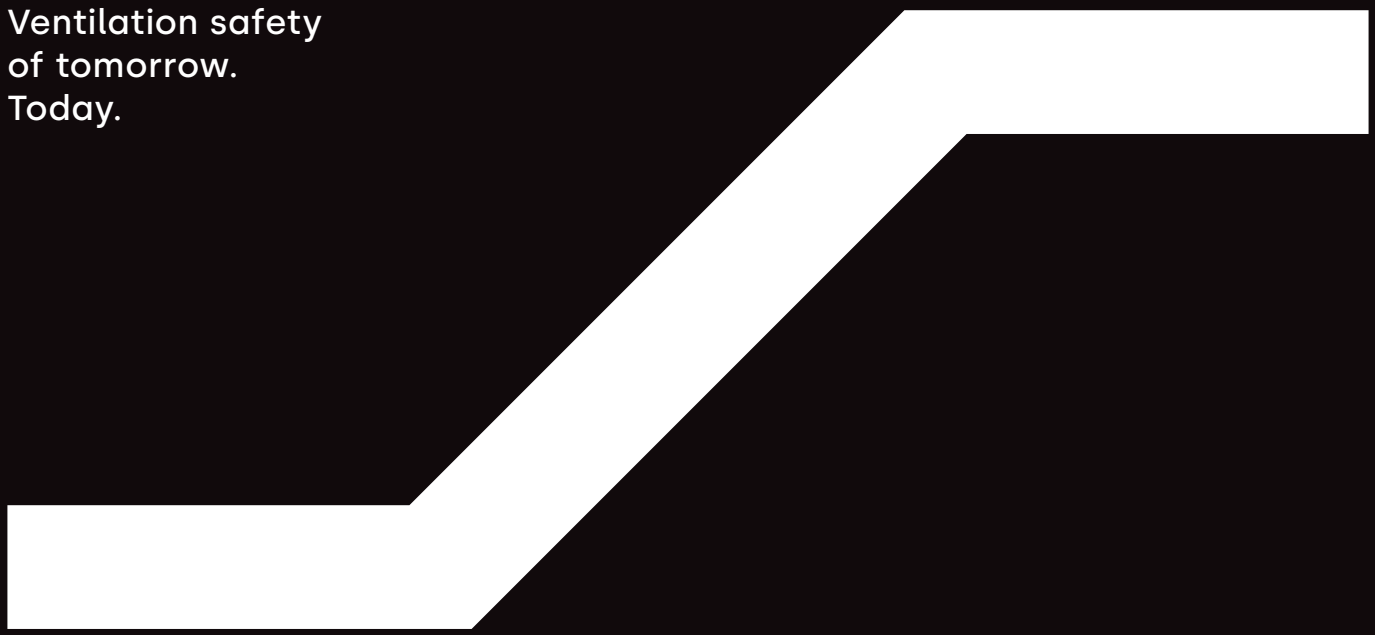
Smay

smay.eu

Ventilation
Systems

Ventilation safety
of tomorrow.
Today.



We create the best ventilation solutions for people's comfort and safety

WIR SCHAFFEN DIE BESTEN LÜFTUNGSLÖSUNGEN FÜR DEN KOMFORT UND DIE SICHERHEIT DER MENSCHEN

We are providing comprehensive solutions for comfort ventilation and smoke and heat control systems.

We are a leader with highly qualified engineering team, several utility models, few patents, knowledge and vast experience from commercial and research projects. Our philosophy is based on continuous development and implementation of new technologies and production processes.

Wir bieten Dienstleistungen, Produkte und umfassende Lösungen in der breit verstandenen Lüftungsindustrie und im Bereich der Rauch- und Wärmeabzugssysteme. Wir sind der Experte. Wir haben Fachpersonal, Werkzeuge, Wissen und Erfahrung. Wir haben mehrere Gebrauchsmuster, mehrere Patente, wir führen große Forschungsprojekte durch, wir forschen zum Nutzen der Wissenschaft. Wir konzentrieren uns auf die kontinuierliche Entwicklung, Implementierung innovativer Produkte, Technologien und Produktionsprozesse.

Ventilation safety
of tomorrow.
Today.



Smay
Ventilation
Systems



expertise in ventilation solutions,
passion for architecture and technology,
care for the comfort and safety of people in buildings.

SMAY is a proven and safe solution that will ensure the success of your investment

SMAY IST EINE BEWÄHRTE UND SICHERE LÖSUNG, DIE DEN ERFOLG IHRER INVESTITION SICHERSTELLT

Our solutions can be adjusted to any building satisfying needs of our most demanding Clients. We have an offer of top quality products at an affordable prices. Our systems can be easily integrated into existing buildings which improve design and installation processes. Compact structure together with small dimensions enable fast installation. Advanced factory fail safe control system with continuous monitoring guarantees safety.

Die Sorge um die Abnehmer unserer Produkte und Dienstleistungen beginnt mir der richtigen Erkennung deren Bedürfnisse. Wir sind die richtigen Partner für sowohl Investoren, Generalunternehmer, Bauunternehmer als auch für Architekten, Projektanten und Sachverständigen für Brandschutzfragen. Wir spezialisieren uns in der Entwicklung und Herstellung von technologischen Spitzenlösungen für die Baubranche. Wir versprechen nicht, sondern wir gewährleisten die tatsächliche Wirksamkeit der das menschliche Leben schützenden Anlagen. Unsere Lösungen bedeuten auch eine sauberere Luft, einen leiseren Betrieb der Anlagen wie auch die niedrigeren Investitions- und Betriebskosten.

We are not so much a manufacturer, but an expert in ventilation solutions! And above all a responsible business partner

WIR SIND WENIGER HERSTELLER, SONDERN EXPERTE FÜR LÜFTUNGSLÖSUNGEN! UND VOR ALLEM EIN VERANTWORTUNGSBEWUSSTER GESCHÄFTSPARTNER

Our major concern is proper identification of your needs. We are working with investors, general contractors, real-estate developers but also with architects, designers and fire protection experts. We specialize in development and delivery of advanced technical solutions intended for various buildings believing that we must prove not declare how efficient our life safety systems really are. Our reference projects are the best example that we can guarantee highest level of safety but also cleaner air, quieter operation and lower investment and operating costs.

Die Betreuung der Empfänger unserer Produkte und Dienstleistungen beginnt mit der richtigen Erkennung ihrer Bedürfnisse. Wir sind Partner für Investoren, Generalunternehmer, Bauherren sowie Architekten, Planer und Brandschutzexperten. Wir spezialisieren uns auf die Entwicklung und Produktion fortschrittlicher technologischer Lösungen für die Bauindustrie. Wir versprechen nicht, aber wir stellen die tatsächliche Wirksamkeit von Anlagen sicher, die Menschenleben schützen. Die Anlagen, in denen unsere Systeme installiert sind, sind kompromisslose Beispiele für ein höheres Sicherheitsniveau. Es bedeutet auch sauberere Luft, einen leiseren Betrieb der Anlage und niedrigere Investitions- und Betriebskosten.

All Right Reserved ® 2023 Poland

Large scope for cooperation

BREITER UMFANG DER ZUSAMMENARBEIT

Broad range of products is our hallmark on the market. Working with SMAY you can always be sure you will find all products in one spot. We design new systems but also modernize existing ones. We deliver energy efficient devices and complete comfort and fire ventilation systems.

Wir zeichnen uns durch ein breites Angebot. Wir gewährleisten unseren Kunden, dass sie alle Dienstleistungen an einer Stelle finden. Wir projektieren die neuen und modifizieren die bereits existierenden Anlagen. Wir komplettieren die energiesparenden Anlagen, wir empfehlen die ganzen Lüftungs- und Brandschutzsysteme.



production and delivery

Produktion und Lieferung



technical consultancy and design

technische Beratung und Design



smoke tests and CFD analysis

Rauchtests und CFD-Analysen



warranty service and service

Garantieservice und Service



Global reach

Our products are available throughout Europe and many countries of the World.

weltweite Präsenz

Unsere Produkte sind in ganz Europa und vielen Ländern.

SMAY business activity scope

We focus on two primary lines of business:

- **comfort ventilation** – production of equipment ensuring efficient distribution and regulation of airflow in all types of facilities (airflow regulation and distribution);
- **fire protection** – supply of equipment for the safety of people and property in case of a fire, supporting rescue and firefighting teams and facilitating building evacuation during a fire (smoke and heat control systems).

We also supply specialised equipment required for specific room types:

- ventilation solutions for explosive atmospheres — the EX zone,
- solutions for rooms requiring special cleaning standards (laboratories, hospitals — clean room zone).

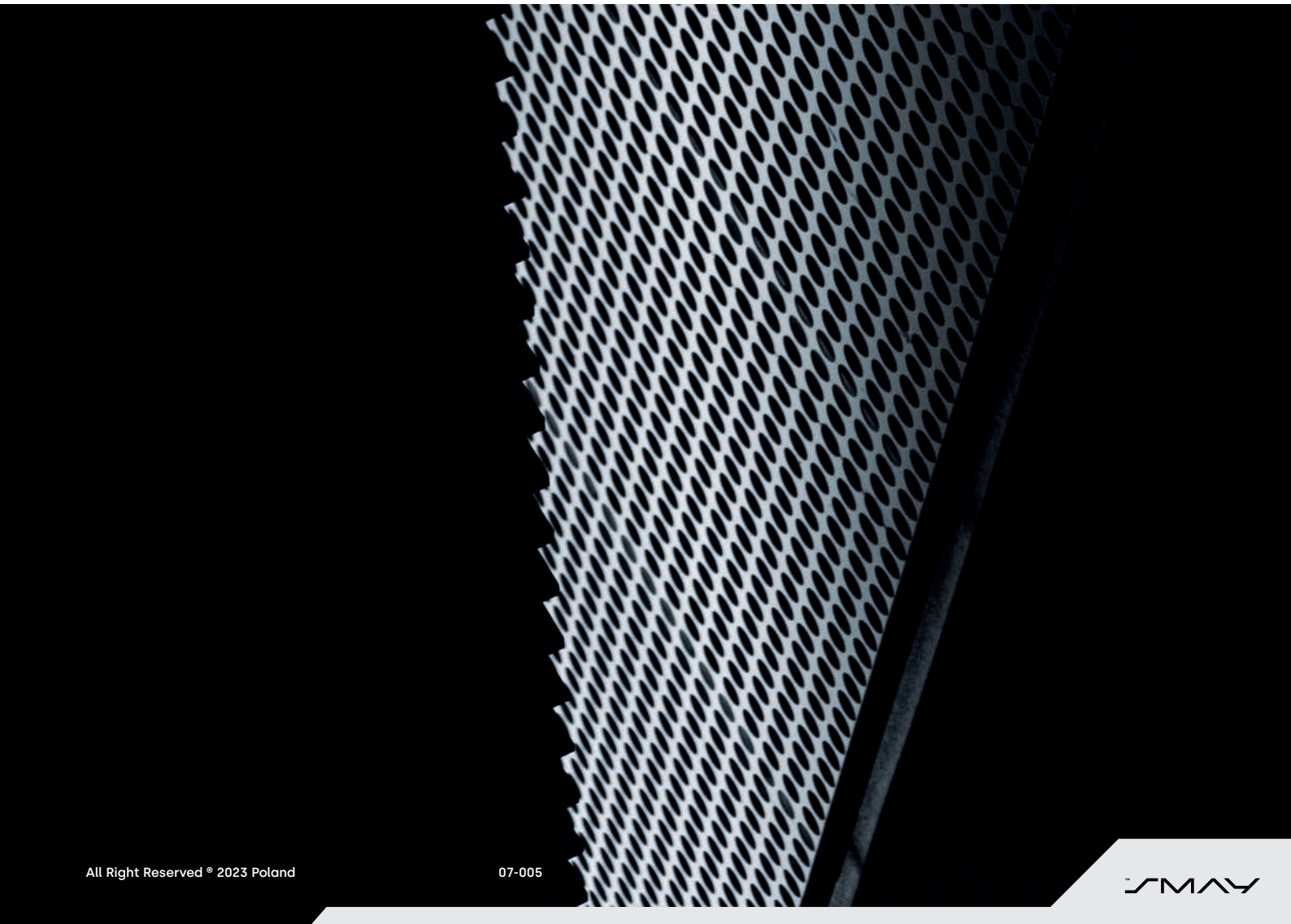
Tätigkeitsbereich der Gruppe SMAY

Die Tätigkeit unserer Firma basiert auf zwei Säulen:

- Herstellung von Geräten und Anlagen für zuverlässige Luftverteilung und Luftregelung in Bauanlagen beliebiger Art (Luftregulierung und Luftverteilung);
- **Brandlüftung** – Lieferung von Anlagen und Einrichtungen für Schutz der Menschen und Sachanlagen im Brandfall, für Unterstützung der Rettungs- und Löschdienste, für einfachere Evakuierung von Bauanlagen im Brandfall (Rauch und Wärme Abzugssysteme).

Wir liefern auch spezielle Einrichtungen, die für besondere Zwecks- und Funktionsbereiche erforderlich sind:

- Lüftungslösungen für explosionsgefährdete Bereiche – EX-Bereiche,
- Lösungen für Reinräume (Labors, Krankenhäuser, Kliniken) – Reinluftzonen.



All Right Reserved ® 2023 Poland

Feel the value of the right choice

SPÜREN SIE DEN WERT DER RICHTIGEN WAHL

The purpose of SMAY activities is to ensure high quality of our products and services, and the full satisfaction of our customers.
To a chieve that objective, we have apply our quality policy by implementing the Quality Management System. Specific documentation of the system covers many documents that provide detailed information about our quality policy. These include the Site Production Quality System Manual, procedures, manuals, guidelines and instructions.
The rules described in those documents apply to all operations connected with the production of goods on the basis of conformity assessments. The system we use stipulates full recording and control of production and supply processes, ensures consistent interpretation and enables us to manufacture products with required properties and positively influences the control system.

Das Ziel aller Tätigkeiten und Bemühungen der Gruppe SMAY sind hochwertige Produkte und Dienstleistungen, die unsere Kunden vollkommen zufrieden stellen.
In diesem Sinne setzen wir eine Qualitätspolitik um, die auf einem Qualitätsmanagementsystem basiert. Die systembedingte Dokumentation umfasst viele Unterlagen, die unsere Qualitätspolitik ausführlich beschreiben, u.a. innerbetriebliches QS-Handbuch, Prozeduren, Anweisungen, Richtlinien und Anleitungen.
Die in diesen Unterlagen festgelegten Maßnahmen beziehen sich auf die Produktion und basieren auf Prüfungen und Bewertungen der Konformität (Übereinstimmung von Produkten), die wir durchführen. Das System basiert auf lückenloser Erfassung und Überprüfung von Produktions- und Lieferprozessen, garantiert eine einheitliche Auslegung, damit Produkte mit gleichbleibender Qualität hergestellt werden und die Effizienz der QS verbessert wird.

Our company's products and production processes are regularly verified by European certification institutions.

Produkte und Produktionsprozesse in unserem Unternehmen werden regelmäßig von europäischen Zertifizierungsinstituten verifiziert.



All processes are directedand supervised by experienced and highly-qualified engineering andtechnical services.

https : // www. smay.eu

Alle Prozesse werden von hochqualifizierten erfahrenen Ingenieuren und Technikern gelenkt und überwacht.

Holistic support for designers

VOLLE UNTERSTÜTZUNG FÜR DESIGNER

The effectiveness of the designer depends on the processing capacity and the certainty of the solution he designs. By cooperating with SMAY, you minimize the number of costly corrections at the construction stage.

Our services are not only about production and timely delivery. We start our support from the stage of designing ventilation systems and ending with the construction acceptance stage. We are there where you need professional advice, e.g.:

- How to reduce the building's energy costs to a minimum in order to obtain the BREEAM certificate?
- How to adapt the PDS design in the staircase to the EN12101-13:2022 standard?
- Can dampers and grilles be installed on the duct instead of on the wall? The architect requires them to be invisible.
- Is it possible to connect a 750mm hatch to an 800mm wide trench? The flow for supply/exhaust should still be: 15320 mc/h, and for pressurization 17520 mc/h.

Die Effektivität des Designers hängt von der Verarbeitungskapazität und der Sicherheit der von ihm entworfenen Lösung ab. Durch die Zusammenarbeit mit SMAY minimieren Sie die Anzahl kostspieliger Korrekturen in der Bauphase.

Bei unseren Dienstleistungen geht es nicht nur um die Produktion und pünktliche Lieferung. Unsere Unterstützung beginnt mit der Planung von Lüftungssystemen und endet mit der Bauabnahme. Wir sind da, wo Sie professionelle Beratung brauchen, z.B.:

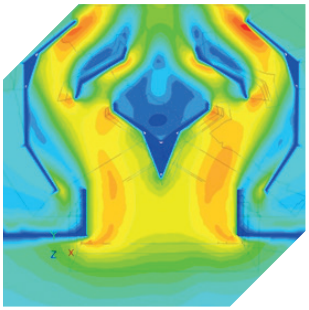
- Wie können die Energiekosten des Gebäudes auf ein Minimum reduziert werden, um das BREEAM-Zertifikat zu erhalten?
- Wie kann das PDS-Design in dem Treppenhaus an die Norm EN12101-13:2022 angepasst werden?
- Können Klappen und Gitter am Kanal statt an der Wand installiert werden? Der Architekt verlangt, dass sie unsichtbar sind.
- ist es möglich, eine 750 mm Klappe an einen 800 mm breiten Schacht anzuschließen? Das Luftvolumen für Zuluft/Abluft sollte immer noch 15320 mc/h und für die Druckbeluftung 17520 mc/h betragen.

The support team for designers consists of 14 people:

- we handle about 170 requests per month,
- average response time < 24h,
- average case resolution time < week

Das Support-Team für Designer besteht aus 14 Personen:

- Wir bearbeiten etwa 170 Anfragen pro Monat,
- durchschnittliche Reaktionszeit < 24h,
- durchschnittliche Falllösungszeit < Woche



We build testing stands and provide CFD simulations [Fluid Dynamics Simulation Software – Ansys]

Wir bauen Prüfstände und führen CFD-Simulationen durch [Fluiddynamik-Simulationssoftware – Ansys]



our experts can be a part of your team

Unsere Experten können Teil Ihres Teams sein

When you think consulting is a waste of time, we have a solution for you.

DENKEN SIE, DASS ES ZEITVERSCHWENDUNG IST, DARÜBER ZU REDEN?

You can use our tools available at fingertips: application, selection program, Revit/BIM data base, and free educational materials, e.g.:

- SMAY Selektor – plugin for REVIT
- Quick SMAY Designer
- Webinars
- Expert articles and research

Sie können unsere griffbereiten Tools nutzen: Anwendung, Auswahlprogramm, Revit/BIM-Datenbank und kostenlose Schulungsmaterialien, z. B.:

- SMAY Selektor – Plugin für REVIT
- Quick SMAY-Designer
- Webinare
- Fachartikel und Forschung

Follow our LinkedIn fanpage SMAY Ventilation Systems to stay up to date.

or visit: **smay.eu**

Folgen Sie unserer LinkedIn-Fanpage SMAY Ventilation Systems, um auf dem Laufenden zu bleiben.

oder besuchen Sie: **smay-lueftung.de**



All Right Reserved ® 2023 Poland

SMAY's new headquarters

SMAY NEUES FIRMENSITZ

SMAY's new headquarters are modern production and warehouse facilities with a total area of 18,500 m^2 along with a research and development laboratory and a 4-story office building with an area of 4,500 m^2, as well as an amenity building with an area of 1,850 m^2. The total area of the buildings amounts to 21,377 m^2.

The company's new production facility was built in line with the Industry 4.0 concept. The site is equipped, among other things, with the following: modern machining centres connected with automatic raw material storerooms; a high-storage warehouse with collection points for external and internal use; innovative software for production and logistics process management; state-of-the-art solutions for removal of dust created during dusty materials processing (a clean hall); automation systems for metal sheet die shearing and bending processes. The ware house has modern automatic back-up facilities.

Die neue SMAY-Zentrale ist eine moderne Produktions- und Lagerhalle mit einer Gesamtfläche von 18.500 m^2 mit einem Forschungs- und Entwicklungslabor, einem 4-geschossigen Bürogebäude mit einer Fläche von 4.500 m^2 und einem Sozialgebäude mit einer Fläche von ca 1850 m^2. Die gesamte Entwicklungsfläche beträgt 21.377 m^2.
Die neue Produktionsstätte des Unternehmens wurde nach der Idee von Industrie 4.0 gebaut. Die Anlage ist ausgestattet mit moderne Bearbeitungszentren kombiniert mit automatischen Rohmateriallagern, ein Hochregallager mit externen und internen Stellen für die Lieferung, innovative Software zur Steuerung von Produktions- und Logistikprozessen, moderne Lösungen zur Entfernung von Staub, der bei der Verarbeitung von staubenden Materialien entsteht (saubere Halle) und Automatisierungssysteme Blechstanz- und Biegeprozesse. Das Lager ist mit moderner Automatisierung ausgestattet
.



Our products meet all the required hygiene standards harmonized European standards and polish law, including the National Technical Assessments.

Konformitätsbescheinigungen – als Nachweis der Erfüllung von Vorgaben nach technischen Richtlinien und Regelwerken.

SMAY products meet the requirements e.g. of the European harmonised standards and technical requirements, as confirmed by the following certificates we hold:

Certificate of constancy of performance - according to: EN 54-4:1997+AC:1999+A1:2002+A2:2006, EN 15650:2010, EN 12101-3:2002+AC 2005, EN 12101-7:2011, 12101-8:2011, EN 12101-10:2005+AC:2007

The quality of products on offer from SMAY is supported by many technical and sanitary approvals, and other certification documents issued by research institutes. We cooperate with the Scientific and Research Centre for Fire Protection—National Research Institute (CNBOP), the Building Research Institute (ITB), ASHRAE, REHVA, the European Standardisation Committee (CEN), the Industrial Aerodynamics Institute AACHEN (I.F.I.). the Research Laboratory FIRES s.r.o., the Warsaw University of Technology, the Silesian University of Technology, the AGH University of Science and Technology in Kraków.

Produkte der Fa. SMAY erfüllen alle Anforderungen der harmonisierten Normen und technischen Richtlinien und verfügen über entsprechende Nachweiszertifikaten:

Leistungserklärung – Konformität mit Normen: EN 54-4:1997+AC:1999+A1:2002+A2:2006, EN 15650:2010, EN 12101-3:2002+AC 2005, EN 12101-7:2011, 12101-8:2011, EN 12101-10:2005+AC:2007

Die Qualität von SMAY-Produkten wird mit zahlreichen technischen und hygienischen Zertifikaten, sowie mit zahlreichen Gutachten von anerkannten Forschungs- und Prüfstellen belegt. Wir arbeiten mit vielen renommierten Stellen zusammen, wie z.B. CNBOP – Forschungs- und Wissenschaftszentrum für Brandschutz - staatliche Prüfstelle, ITB – Institut für Bautechnik, ASHRAE, REVHA, Europäisches Komitee für Normung (CEN), Institut für Industrieaerodynamik AACHEN (I.F.I.), Prüflabor FIRES s.r.o., TU Warschau, Schlesische TU Gliwice, Berg- und Hüttenakademie Krakau.



Air flow regulation and distribution

Zone Luftregelung und Luftverteilung

We care for the comfort of people indoors and provide fresh air, every day.

Wir kümmern uns um Ihren Komfort in Innenräumen und um frische Luft jeden Tag.

Fire protection

Zone Brandlüftung

Our fire protection systems ensure the safest evacuation from buildings.

Wir sorgen um Sicherheit für Menschen in Gebäuden im Brandfall.

Explosive atmospheres (EX) zone

Explosionsgeschützte Ex-Bereiche

We care for safety in rooms, where particular protection is mandatory.

Wir kümmern uns um die Sicherheit in Räumen und Bereichen mit besonderen Anforderungen an die Sicherheit.

Clean room zone

Reinraum

We supply properly filtered, fresh air.

Wir sorgen um ausreichend reine Luft.

All Right Reserved ® 2023 Poland

Air flow regulation and distribution

Zone Luftregelung und Luftverteilung



NS4



Swirl diffuser with fixed blades NS4

Sizes: 300, 400, 500, 600, 625 mm
Material: painted steel

Features:

- round or rectangular panel
- plenum box with regulation damper*

Drallauslass mit feststehenden Lamellen NS4

Größen: 300, 400, 500, 600, 625 mm
Material: lackierter Stahl

Merkmale:

- Rundes oder rechteckiges Fontplatte
- Anschlusskasten mit Drosselklappe*

NS8



Swirl diffuser with adjustable blades NS8

Sizes: 300, 400, 500, 600, 625, 800, 825 mm
Material: painted steel, stainless steel*

Features:

- round or rectangular panel
- plenum box with regulation damper*

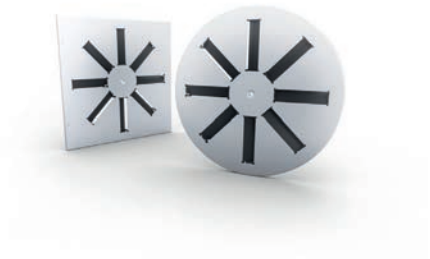
Drallauslass mit verstellbaren Lamellen NS8

Größen: 300, 400, 500, 600, 625, 800, 825 mm
Material: lackierter Stahl, Edelstahl*

Merkmale:

- Rundes oder rechteckiges
- Frontplatte Anschlusskasten mit Drosselklappe*

NS9



Swirl diffusers with adjustable blades NS9

Sizes: 310, 400, 500, 600, 625, 800 mm
Material: painted steel, stainless steel*

Features:

- round or rectangular panel
- plenum box with regulation damper*

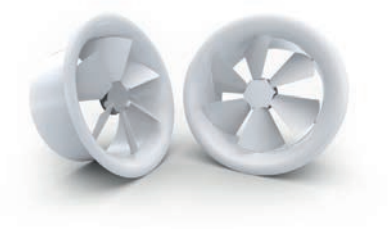
Drallauslass mit verstellbaren Lamellen NS9

Größen: 310, 400, 500, 600, 625, 800 mm
Material: lackierter Stahl, Edelstahl*

Merkmale:

- Rundes oder rechteckiges
- Frontplatte
- Anschlusskasten mit Drosselklappe*

NSDZ



Variable airflow geometry diffuser NSDZ

Sizes: 315, 400, 500, 630 mm
Material: painted steel

Merkmale:

- manual or electric blades control
- plenum box with regulation damper*

Auslass mit variabler Luftstromgeometrie NSDZ

Größen: 315, 400, 500, 630 mm
Material: lackierter Stahl

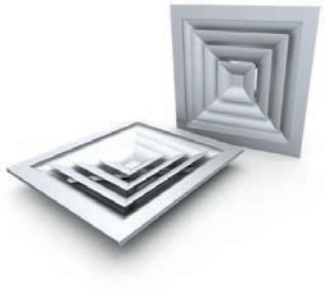
Merkmale:

- manuelle oder elektrische Lamellensteuerung
- Anschlusskasten mit Drosselklappe*

*Optional equipment / Optionale Ausrüstung

All Right Reserved ® 2023 Poland

ALDA-SDA



Rectangular 1-, 2-, 3-, 4-way diffuser SDA and ALDA

Minimum dimensions: 150 x 150 mm
Maximum dimensions: 583 x 583 mm
Material: anodized aluminium, painted steel or stainless steel*

Features:

- big effective area
- different directions of air throw 1, 2, 3 or 4
- plenum box with regulation damper*
- square or rectangular shape

Rechteckige 1-, 2-, 3-, 4-seitiger Deckenauslass SDA und ALDA

Mindestabmessungen: 150 x 150 mm
Maximalabmessungen: 583 x 583 mm
Material: eloxiertes Aluminium oder lackierter Stahl, rostfreier Stahl*

Merkmale:

- große Nutzfläche
- verschiedene Luftaustrittsrichtungen
- Anschlusskasten mit Drosselklappe*
- quadratische oder rechteckige Form

NT/NTQ



Self-adjusting variable airflow geometry diffusers NT and NTQ

Sizes: 160, 200, 250, 315, 355, 400, 450, 500 mm
Material: painted aluminium

Features:

- self-adjustable blades without external power source
- horizontal or vertical throw depending on supply air temperature
- plenum box with regulation damper*
- NTQ version with rectangular pane

Selbst justierender Deckenauslass mit variabler Luftstromgeometrie NT und NTQ

Größen: 160, 200, 250, 315, 355, 400, 450, 500 mm
Material: lackiertes Aluminium

Merkmale:

- selbst justierende Lamellen ohne externe Stromquelle
- horizontales oder vertikales Ausblasen je nach Einblastemperatur
- Anschlusskasten mit Drosselklappe*
- NTQ Version mit rechteckiger Frontplatte

AL



Ventilation grilles AL

Minimum dimensions: 75 x 75 mm
Maximum dimensions: 1225 x 625 mm
Material: anodized or painted aluminium

Features:

- single or double deflection adjustable blades
- installation by clips*
- regulation damper, mounting frame or plenum box*
- other dimensions on request*

Lüftungsgitter AL

Mindestabmessungen: 75 x 75 mm
Maximalabmessungen: 1225 x 625 mm
Material: eloxiert oder lackiertes Aluminimum

Merkmale:

- einfache oder doppelte Umlenkung verstellbare Lamellen
- Montage mit unsichtbaren Klammern*
- Drosselklappe, Montagerahmen oder Anschlusskasten*
- andere Masse auf Anfrage*

ALP



Ventilation grilles with fixed blades ALP

Minimum dimensions: 75 x 75 mm
Maximum dimensions: 1225 x 625 mm
Material: anodized or painted aluminium

Features:

- single deflection fixed inclined blades
- installation by clips*
- regulation damper, mounting frame or plenum box*
- other dimensions on request*

Lüftungsgitter mit feststehenden Lamellen ALP

Mindestabmessungen: 75 x 75 mm
Maximalabmessungen: 1225 x 625 mm
Material: eloxiert oder lackiertes Aluminium

Merkmale:

- einfache Umlenkung feststehende geneigte Lamellen
- Montage mit unsichtbaren Klammern*
- Drosselklappe, Montagerahmen oder Anschlusskasten*
- andere Masse auf Anfrage*

*Optional equipment / Optionale Ausrüstung

ST



Ventilation grilles ST

Minimum dimensions: 75 x 75 mm
Maximum dimensions: 1225 x 625 mm
Material: painted or galvanized steel, stainless steel*

Features:

- single deflection fixed inclined blades
- installation by clips*
- regulation damper, mounting frame or plenum box*
- other dimensions on request*

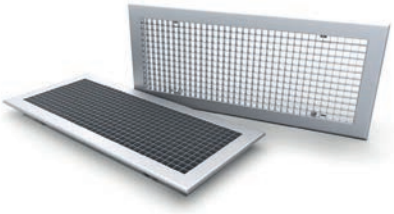
Lüftungsgitter ST

Mindestabmessungen: 75 x 75 mm
Maximalabmessungen: 1225 x 625 mm
Material: lackierter Stahl, verzinkter Stahl, Edelstahl*

Merkmale:

- einfache oder doppelte Umlenkung verstellbare Lamellen
- Montage mit unsichtbaren Klammern*
- Drosselklappe, Montagerahmen oder Anschlusskasten*
- andere Masse auf Anfrage*

KRS



Egg crate ventilation grille KRS

Minimum dimensions: 75 x 75 mm
Maximum dimensions: 1225 x 625 mm Material: anodized or painted aluminium, painted, galvanized or stainless steel*

Features:

- single deflection fixed inclined blades
- installation by clips*
- regulation damper, mounting frame or plenum box*
- other dimensions on request*

itter mit starren Lamellenrost KRS

Mindestabmessungen*: 75 x 75 mm
Maximalabmessungen: 1225 x 625 mm
Material: eloxiertes oder lackiertes Aluminium, lackierter oder verzinkter Stahl, Edelstahl*

Merkmale:

- Niederdruckfallplatten
- Montage mit unsichtbaren Klammern*
- Drosselklappe, Montagerahmen oder Anschlusskasten*
- andere Masse auf Anfrage*



SMAYLAB SYSTEM

NAF diffuser with H13 filter

Minimum dimensions: 305 x 305 mm
Maximum dimensions: 610 x 610 mm
Material: painted steel

Features:

- different rectangular front panels
- plenum box with round connector

NAF-Deckenauslass mit H13

Mindestabmessungen: 305 x 305 mm
Maximalabmessungen: 610 x 610 mm
Material: lackierter Stahl

Merkmale:

- verschiedene rechteckige Frontplatten
- Anschlusskasten mit rundem oder rechteckigem Anschluss

*Optional equipment / Optionale Ausrüstung

All Right Reserved ® 2023 Poland

AL-ST



Transfer grille with fixed blades AL-SI1 and ST-SI1

Minimum dimensions: 125 x 125 mm
Maximum dimensions: 1225 x 625 mm
Material: anodized or painted aluminium, painted steel

Features:

- ingle deflection fixed inclined blades
- counter-frame*
- installation by clips* mounting frame*
- other dimensions on request*

Überströmgitter AL-SI1 und ST-SI1

Mindestabmessungen: 125 x 125 mm
Maximalabmessungen: 1225 x 625 mm
Material: eloxiertes oder lackiertes Aluminium, lackierter Stahl

Merkmale:

- Abdeckrahmen*
- Montage mit unsichtbaren Klammern*
- Montagerahmen*
- andere Masse auf Anfrage*

ALWT



Strengthened ventilation grille ALWT and ALWT-2

Minimum dimensions: 225 x 75 mm
Maximum dimensions: 1225 x 625 mm
Material: painted aluminium

Features:

- strengthened construction
- single deflection inclined fixed blades*
- installation by clips*
- regulation damper, mounting frame or plenum box*
- other dimensions on request*

Verstärkter Lüftungsgitter ALWT und ALWT-2

Mindestabmessungen: 225 x 75 mm
Maximalabmessungen: 1225 x 625 mm
Material: lackiertes Aluminium

Merkmale:

- verstärkte Konstruktion
- geneigte feststehende Lamellen*
- Montage mit unsichtbaren Klammern*
- Drosselklappe, Montagerahmen oder Anschlusskasten*
- andere Masse auf Anfrage*

ALG



Fan-coil unit dedicated linear grilles ALG-1 and ALG-2

Minimum dimensions: 100 x 50 mm
Maximum dimensions: 2000 x 350 mm (single module)
Material: anodized or painted aluminium

Features:

- first row of straight or inclined blades
- second row of adjustable blades linear version on request*
- installation by clips*
- regulation damper, mounting frame or plenum box*
- other dimensions on request*

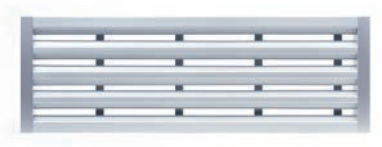
Lüftungsgitter für Klimakonvektoren ALG-1 und ALG-2

Mindestabmessungen: 100 x 50 mm
Maximalabmessungen: 2000 x 350 mm (einziges Modul)
Material: eloxiertes oder lackiertes Aluminium

Merkmale:

- erste Reihe -feststehender Messer
- zweite Reihe -vertikaler Lamellen individuell eingestellt*
- lineare Ausführung auf Anfrage*
- Druckknopfmontage*
- Drosselklappe, Einbaurahmen oder Anschlusskasten *
- andere Masse auf Anfrage*

NSAL-N



Slot diffuser NSAL-N

Dimensions: 600, 800, 1000, 1200, 1500, 2000 mm
Material: anodized or painted aluminium

Features:

- up to 5 slots
- linear version on request*
- plenum box with regulation damper*
- other dimensions on request*

Schlitzauslass NSAL-N

Maße: 600, 800, 1000, 1200, 1500, 2000 mm
Material: eloxiert oder lackiertes Aluminium

Merkmale:

- bis zu 5 Schlitze
- lineare Ausführung auf Anfrage*
- Anschlusskasten mit Drosselklappe*
- andere Masse auf Anfrage*

*Optional equipment / Optionale Ausrüstung

NSAL



Slot diffusers NSAL

Minimum dimensions: 500 mm
Maximum dimensions: 2000 mm
(single module)
Material: anodized or painted aluminium

Features:

- flat or circular movable blades
- up to 6 slots
- linear version on request*
- plenum box with regulation damper*
- other dimensions on request*

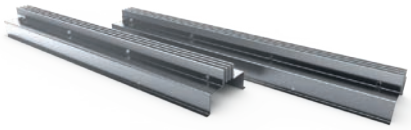
Schlitzauslass NSAL

Mindestabmessungen: 500 mm
Maximalabmessungen: 2000 mm
(einziges Modul)
Material: eloxiertes oder lackiertes Aluminium

Merkmale:

- flache oder kreisförmige bewegliche Luftleitelemente
- bis zu 6 Schlitze
- lineare Ausführung auf Anfrage*
- Anschlusskasten mit Drosselklappe*
- andere Masse auf Anfrage*

NSP



Floor slot diffusers NSP

Minimum dimensions: 500 mm
Maximum dimensions: 2500 mm (single module)
Material: anodized or painted aluminium, stainless steel*

Features:

- blades with different spacing: 8, 10, 12 mm
- up to 6 slots
- linear version on request*
- other dimensions on request*

Fußbodenschlitzauslass NSP

Mindestabmessungen: 500 mm
Maximalabmessungen: 2500 mm (einziges Modul)
Material: eloxiert oder lackiertes Aluminium, Edelstahl*

Merkmale:

- Lamellen mit unterschiedlichem Abstand: 8, 10, 12 mm
- bis zu 6 Schlitze
- Linear-Version auf Anfrage*
- andere Masse auf Anfrage*

STR



Grilles for round ducts STR

Minimum dimensions: 75 x 75 mm
Maximum dimensions: 1225 x 625 mm
Material: painted steel or stainless steel*

Features:

- single or double deflection adjustable blades
- slot regulation damper*
- other dimensions on request*

Lüftungsgitter für Rundkanäle STR

Mindestabmessungen: 75 x 75 mm
Maximalabmessungen: 1225 x 625 mm
Material: lackierter Stahl, Edelstahl*

Merkmale:

- einfache oder doppelte Umlenkung verstellbare Lamellen
- Schlitzregulierungsklappe*
- andere Masse auf Anfrage*

*Optional equipment / Optionale Ausrüstung



All Right Reserved ® 2023 Poland

ALF



Floor grilles ALF

Minimum dimensions: 200 x 75 mm
Maximum dimensions: 1950 x 564 mm (single module)
Material: anodized or painted aluminium

Features:

- first row of straight or inclined fixed blades
- linear version on request*
- regulation damper*
- other dimensions on request*

Fußbodengitter ALF

Mindestabmessungen: 200 x 75 mm
Maximalabmessungen: 1950 x 564 mm (einziges Modul)
Material: eloxiert oder lackiertes Aluminium

Merkmale:

- Reihe von geneigten Lamellen
- Linear-Version auf Anfrage*
- Drosselklappe*
- Andere Masse auf Anfrage*

CWM



External louvre CWM

Minimum dimensions: 200 x 200 mm
Maximum dimensions: 1025 x 800 mm Material: anodized or powder coated aluminium, galvanized or painted steel, stainless steel.

Features:

- fixed blades
- anti-bird protective mesh*

Wetterschutzgitter CWM

Mindestabmessungen: 200 x 200 mm
Maximalabmessungen: 1025 x 800 mm
Material: eloxiert oder lackiertes Aluminium lackierter Stahl, Edelstahl, Stahl verzinkt

Merkmale:

- feststehende Lamellen
- Vogelschutzgitter

CWP



External louvre with adjustable blades CWP

Minimum dimensions: 200 x150 mm
Maximum dimensions: 2500 x 2000 mm
Material: anodized or powder coated aluminium

Features:

- fixed or adjustable blades
- manual or electric blades control
- anti-bird protective mesh

Wetterschutzgitter mit verstellbaren Lamellen CWP

Mindestabmessungen: 200 x 150 mm
Maximalabmessungen: 2500 x 2000 mm
Material: eloxiert oder lackiertes Aluminium

Merkmale:

- feststehende oder verstellbare Lamellen
- manuelle oder elektrische Lamellen-steuerung
- Vogelschutzgitter

ZS



External louvre ZS

Minimum dimensions: 200 x 200 mm
Maximum dimensions: 3000 x 2000 mm
Material: galvanized or powder coated steel, stainless steel

Features:

- fixed blades
- anti-bird protective mesh

Wetterschutzgitter ZS

Mindestabmessungen: 200 x 200 mm
Maximalabmessungen: 3000 x 2000 mm
Material: verzinkter oder lackierter Stahl, Edelstahl

Merkmale:

- feststehende oder verstellbare
- Lamellen Vogelschutzgitter

*Optional equipment / Optionale Ausrüstung

PJB



Single blade damper PJB

Air leakage class according to EN 1751:
C – casing, 4 - closed blade
Diameters: 80 – 500 mm

Features:

- manual or electric blade control
- spigots with gaskets*
- blade seal*
- stainless steel* maintenance free

Einflächige Drosselklappe PJB

Gehäuseleckage nach EN 1751:
Klasse C, Klappenleckage Klasse 4
Durchmesser: 80–500 mm

Merkmale:

- manuelle oder elektrische Verstellung
- Stutzen mit Lippendichtungen*
- Klappendichtung*
- Edelstahl*
- wartungsfrei

PJA



Single blade damper PJA

Air leakage class according to EN 1751:
B – casing, 2 - closed blade.
Minimum dimensions: 100 x 100 mm
Maximum dimensions: 500 x 400 mm

Features:

- manual or electric blade control
- blade seals*
- stainless steel*
- maintenance free

Einflächige Drosselklappe PJA

Gehäuseleckage nach EN 1751:
Klasse B, Klappenleckage Klasse 2
Mindestabmessungen: 100 x 100 mm
Maximalabmessungen: 500 x 400 mm

Merkmale:

- manuelle oder elektrische Verstellung
- Klappendichtung*
- Edelstahl*
- wartungsfrei

IRIS



IRIS type damper

Diameters: 100 – 800 mm

Features:

- perfect for regulation
- compact body length
- maintenance free

IRIS-Typ-Klappe

Durchmesser: 100–800 mm

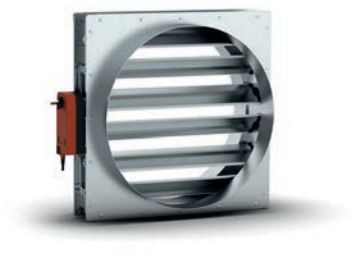
Merkmale:

- perfekt für die Regulierung
- kompakte Körperlänge
- wartungsfrei

*Optional equipment / Optionale Ausrüstung



PWR



Multi-blade damper PWR with round spigots

Air leakage class according to EN 1751:
C – casing, 4 - closed blade.
Diameters: 400 – 1250 mm Features:

Features:

- manual or electric blades control
- opposed blades
- spigots with sealing rings*
- blades seals*
- flange connectors*
- stainless steel*
- maintenance free

Jalousieklappe PWR mit runden Stutzen

Gehäuseleckage nach EN 1751: Klasse C,
Klappenleckage Klasse 4.
Durchmesser: 400–1250 mm

Merkmale:

- manuelle oder elektrische Lamellenverstellung
- gegenläufige Lamellen
- Stutzen mit Lippendichtung*
- Lamellendichtungen*
- Flanschanschlüsse*
- Edelstahl*
- wartungsfrei

ALM



Multi-blade damper ALM

Air leakage class according to EN 1751: B
– casing
Minimum dimensions: 100 x 105 mm
Maximum dimensions: 600 x 605 mm

Features:

- manual or electric blades control aluminium construction
- opposed blades
- bypass variant*
- blades seals*
- maintenance free

Jalousieklappe ALM

Gehäuseleckage nach EN 1751:
Klasse B
Mindestabmessungen: 100 x 105 mm
Maximalabmessungen: 600 x 605 mm

Merkmale:

- manuelle oder elektrische Lamellenverstellung
- Aluminium-Konstruktion
- gegenläufigen Lamellen
- Bypass-Variante*
- Lamellendichtungen*
- wartungsfrei

PS



Multi-blade damper PS

Air leakage class according to EN 1751: C –
casing, 2 - closed blade.
Minimum dimensions: 100 x 110 mm
Maximum dimensions: 3000 x 2510 mm

Features:

- manual or electric blades control
- aluminium construction
- opposed blades
- bypass variant*
- blades seals*
- blades thermal insulation*
- maintenance free

Jalousieklappe PS

Gehäuseleckage nach EN 1751:
Klasse C, Klappenleckage Klasse 2
Mindestabmessungen: 100 x 110 mm
Maximalabmessungen: 3000 x 2510 mm

Merkmale:

- manuelle oder elektrische Lamellenverstellung
- Aluminium-Konstruktion
- gegenläufigen Lamellen
- Bypass-Variante*
- Lamellendichtungen*
- Lamellenisolierung*
- wartungsfrei

PWS



Multi-blade damper PWS for special conditions

Air leakage class according to EN 1751:
C – casing, 4 - closed blade.
Minimum dimensions: 210 x 170 mm
Maximum dimensions: 2000 x 2000 mm

Features:

- manual or electric blades control
- normal operation up to 2500 Pa
- suitable for normal operation in dusted air
- or in high humidity
- opposed or parallel blades
- blades seals
- blades thermal insulation*
- maintenance free

Jalousieklappe PWS für besondere Bedingungen

Gehäuseleckage nach EN 1751:
Klasse C, Klappenleckage Klasse 4
Mindestabmessungen:: 210 x 170 mm
Maximalabmessungen: 2000 x 2000 mm

Merkmale:

- manuelle oder elektrische Lamellenverstellung
- für den normalen Betrieb bis zu 2500 Pa geeignet
- für den normalen Betrieb in verstaubter Luft oder bei hoher Luftfeuchtigkeit geeignet
- gegenläufige oder parallele Lamellen
- Lamellendichtungen

*Optional equipment / Optionale Ausrüstung

PWW/PWO



Multi-blade damper PWW / PWO

Air leakage class according to EN 1751: A,B – casing, 1 - closed blade.
Minimum dimensions: 100 x 105 mm
Maximum dimensions: 2500 x2005 mm

Features:

- manual or electric blades control
- opposed or parallel blades
- blades seals*
- stainless steel*
- suitable for operation in 300°C (PWO)
- maintenance free

Jalousieklappe PWW / PWO

Gehäuseleckage nach EN 1751: Klasse A,B
Klappenleckage Klasse 1,.
Mindestabmessungen: 100 x 105 mm
Maximalabmessungen: 2500 x 2005 mm

Merkmale:

- manuelle oder elektrische Lamellenverstellung
- gegenläufige oder parallele Lamellen
- Lamellendichtungen*
- Edelstahl*
- für den Betrieb in 300°C (PWO) geeignet
- wartungsfrei

PWII



Multi-blade damper PWII

Air leakage class according to EN 1751:
B – casing, 2 - closed blade.
Minimum dimensions: 100 x 105 mm
Maximum dimensions: 2500 x 2005 mm

Features:

- manual or electric blades control
- opposed blades
- blades seals*
- stainless steel*
- maintenance free

Jalousieklappe PWII

Gehäuseleckage nach EN 1751: Klasse B,
Klappenleckage Klasse 2.
Mindestabmessungen: 100 x 105 mm
Maximalabmessungen: 2500 x 2005 mm

Merkmale:

- manuelle oder elektrische Lamellenverstellung
- gegenläufigen Lamellen
- Lamellendichtungen*
- Edelstahl*
- wartungsfrei

PWIIS



Multi-blade damper PWIIS

AAir leakage class according to EN 1751:
C – casing, 4 - closed blade.
Minimum dimensions: 100 x 105 mm
Maximum dimensions: 1400 x 1405 mm

Features:

- manual or electric blades control
- opposed blades
- blades seals*
- blades thermal insulation*
- maintenance free

Jalousieklappe PWIIS

Gehäuseleckage nach EN 1751: Klasse C,
Klappenleckage Klasse 4.
Mindestabmessungen: 100 x 105 mm
Maximalabmessungen: 1400 x 1405 mm

Merkmale:

- manuelle oder elektrische Lamellenverstellung
- gegenläufigen Lamellen
- Lamellen Dichtungen*
- Lamellenisolierung*
- wartungsfrei

*Optional equipment / Optionale Ausrüstung



All Right Reserved ® 2023 Poland

RVP-R



VAV unit RVP-R

Air velocity: 1 – 8 or 2 – 12 m/s
Diameters: 100 - 500 mm

Features:

- air leakage class according to EN 1751: C – casing, 3 - closed blade
- normal or high speed actuators
- MP BUS, MOD BUS, KNX, LonWorks protocol*
- suitable for C3 class environment*
- acoustic insulation*
- stainless steel*
- maintenance free

VVS-Einheit RVP-R

Air Luftgeschwindigkeit: 1 – 8 oder 2 – 12 m/s
Durchmesser: 100–500 mm

Merkmale:

- Gehäuseleckage nach EN 1751: Klasse C, Klappenleckage Klasse 3.
- Antriebe mit normaler oder hoher Geschwindigkeit
- MP-BUS, MODBUS, KNX, LonWorks-Protokoll*
- für Umgebung der Klasse C3 geeignet*
- Schalldämmung*
- Edelstahl*
- wartungsfrei

RPP-R



Pressure control unit RPP-R

Pressure control range: 2 – 600 Pa
Diameters: 125 - 500 mm

Features:

- air leakage class according to EN 1751: C – casing, 3 - closed blade
- normal or high speed actuators
- MP BUS, MOD BUS, KNX, LonWorks protocol*
- suitable for C3 class environment*
- acoustic insulation*
- stainless steel*
- maintenance free

Druckregelungseinheit RPP-R

Druckregelbereich: 2 – 600 Pa
Durchmesser: 125 – 500 mm

Merkmale:

- Gehäuseleckage nach EN 1751: Klasse C, Klappenleckage Klasse 3
- Antriebe mit normaler oder hoher Geschwindigkeit
- MP-BUS, MODBUS, KNX, LonWorks-Protokoll*
- für Umgebung der Klasse C3 geeignet*
- Schalldämmung*
- Edelstahl*
- wartungsfrei

RVL-R



RVL-R – VAV regulator for low air velocities

Air velocity: 0,45 – 5 m/s or 0,6 – 8 m/s
Diameters: 125 - 250 mm

Features:

- Venturi measurement element
- air leakage class according to EN 1751: C – casing, 3 - closed blade
- normal (150s.) speed actuators
- MP BUS, MOD BUS, KNX, LonWorks protocol*
- suitable for C3 class environment*
- acoustic insulation*
- stainless steel*
- maintenance free

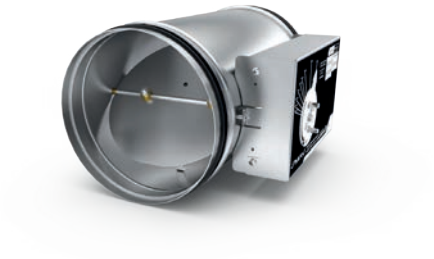
VVS-Einheit RVL-R

Luftgeschwindigkeit: 0,45–5m/s oder 0,6–8m/s
Durchmesser: 125 – 250 mm

Merkmale:

- Venturi-Düsenmesselement
- Gehäuseleckage nach EN 1751: Klasse C, Klappenleckage Klasse 3
- Antriebe mit normaler (150s.)
- Geschwindigkeit
- MP-BUS, MODBUS, KNX, LonWorks-Protokoll*
- für Umgebung der Klasse C3 geeignet*
- Schalldämmung*
- Edelstahl*
- wartungsfrei

RCP-R



CAV regulator RCP-R

Air velocity: 2 – 10 m/s
Diameters: 100 - 400 mm

Features:

- control mechanism outside of the duct for easy access
- easy setup without tools
- adjustable airflow
- electric actuator for two setups*
- acoustic insulation*
- maintenance free

KVS-Regler RCP-R

Luftgeschwindigkeit: 2 – 10 m/s
Durchmesser: 100 – 400 mm

Merkmale:

- Steuermechanismus außerhalb des Kanals für einfachen Zugriff
- einfache Installation ohne Werkzeug
- einstellbarer Luftstrom
- elektrischer Antrieb für zwei Setups*
- Schalldämmung*
- wartungsfrei

*Optional equipment / Optionale Ausrüstung

RCP-P



VAV unit RCP-P

Air velocity: 2 – 10 m/s
Minimum dimensions: 150 x 100 mm
Maximum dimensions: 600 x 300

Features:

- air leakage class according to EN 1751: C – casing
- control mechanism outside of the duct for easy access
- easy setup without tools
- adjustable airflow
- electric actuator for two setups*
- acoustic insulation*
- maintenance free
- stainless steel*

KVS-Regler RCP-P

Luftgeschwindigkeit: 2 – 10 m/s
Mindestabmessungen: 150 x 100 mm
Maximalabmessungen: 600 x 300 mm

Merkmale:

- Gehäuseleckage nach EN 1751: Klasse C
- Steuermechanismus außerhalb des Kanals für einfachen Zugriff
- einfache Installation ohne Werkzeug
- einstellbarer Luftstrom
- elektrischer Antrieb für zwei Setups*
- Schalldämmung*
- wartungsfrei
- Edelstahl*

RVP-P



VAV unit RVP-P

Air velocity: 2 – 10 m/s
Minimum dimensions: 200 x 105 mm
Maximum dimensions: 1000 x 505 mm

Features:

- Air leakage class according to EN 1751: B – casing, 2 - closed blade
- normal or high speed actuators
- MP BUS, MOD BUS, KNX, LonWorks protocol*
- suitable for C3 class environment*
- acoustic insulation *
- stainless steel*
- maintenance free

VVS-Regler RVP-P

Luftgeschwindigkeit: 2 – 10 m/s
Mindestabmessungen: 200 x 105 mm
Maximalabmessungen: 1000 x 505 mm

Merkmale:

- Gehäuseleckage nach EN 1751: Klasse B, Klappenleckage Klasse 2
- Antriebe mit normaler oder hoher Geschwindigkeit
- MP-BUS, MODBUS, KNX, LonWorks-Protokoll*
- für Umgebung der Klasse C3 geeignet*
- Schalldämmung*
- Edelstahl*
- Wartungsfrei

RPP-P



Pressure control unit RPP-P

Pressure control range: 2 – 600 Pa
Minimum dimensions: 200 x 105 mm
Maximum dimensions: 1000 x 505 mm

Features:

- air leakage class according to EN 1751: A – casing, 2 - closed blade
- normal or high speed actuators
- MP BUS, MOD BUS, KNX, LonWorks protocol*
- suitable for C3 class environment*
- acoustic insulation*
- stainless steel*
- maintenance free

Druckregelungseinheit RPP-P

Druckregelbereich:2–600 Pa
Mindestabmessungen:200 x 105 mm
Maximalabmessungen:1000 x 505 mm

Merkmale:

- Gehäuseleckage nach EN 1751: Klasse A, Klappenleckage Klasse 2
- Antriebe mit normaler oder hoher Geschwindigkeit
- MP-BUS, MODBUS, KNX, LonWorks-Protokoll*
- für Umgebung der Klasse C3 geeignet*
- Schalldämmung*
- Edelstahl*
- wartungsfrei

VRRK



CAV regulator VRRK

Air velocity: 3 – 10 m/s
Minimum dimensions: 200 x 100 mm
Maximum dimensions: 600 x 600 mm

Features:

- control mechanism outside of the duct
- for easy access
- adjustable airflow
- acoustic insulation*
- maintenance free

Regulator przepływu CAV VRRK

Luftgeschwindigkeit: 3 – 10 m/s
Mindestabmessungen: 200 x 100 mm
Maximalabmessungen: 600 x 600 mm

Merkmale:

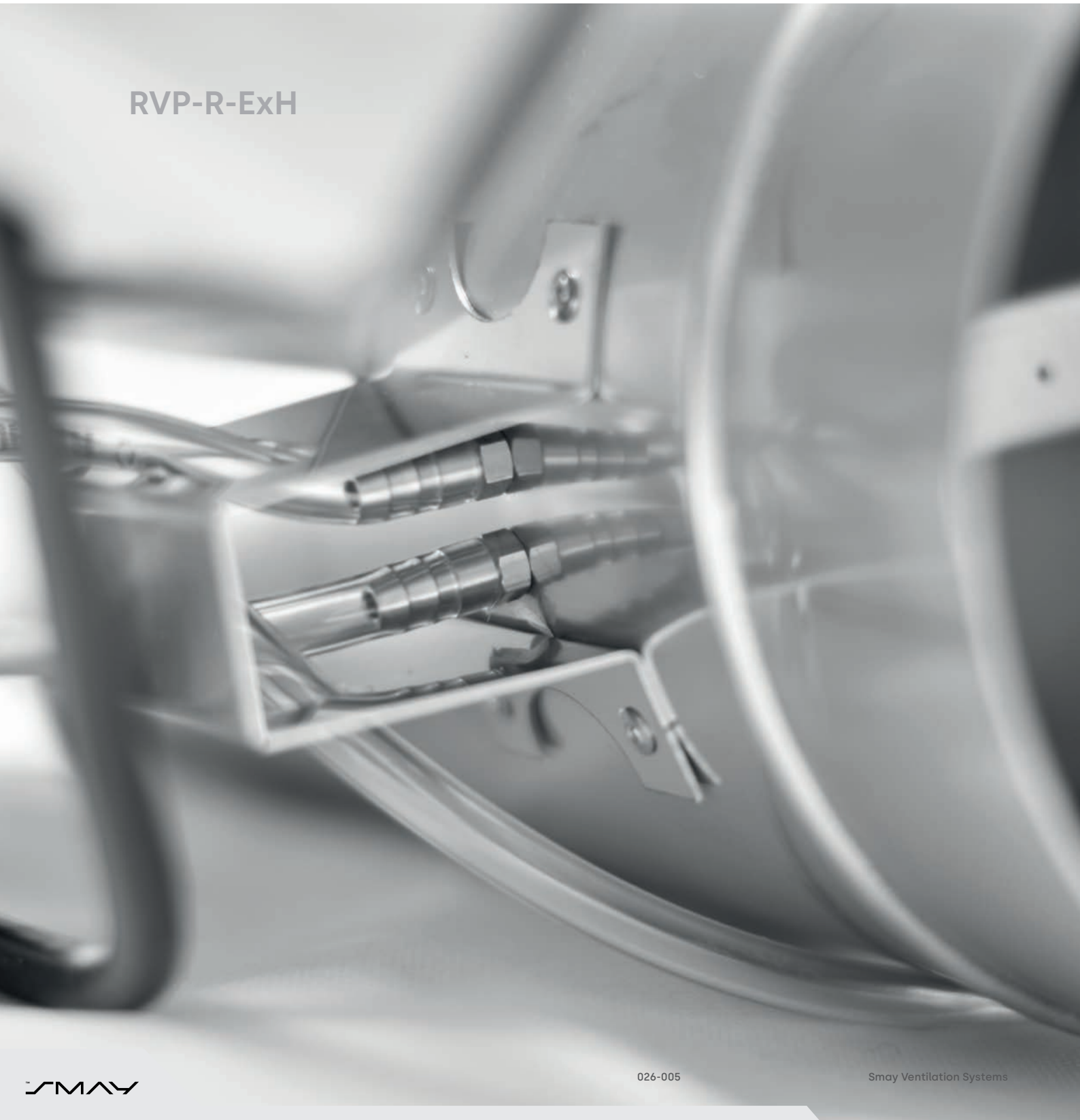
- Steuermechanismus außerhalb des Kanals
- für einfachen Zugriff
- einstellbarer Luftstrom
- Schalldämmung*
- wartungsfrei

*Optional equipment / Optionale Ausrüstung

All Right Reserved ® 2023 Poland

Explosive atmospheres zone (EX)

Explosionsgeschützte Ex-Bereiche



PWIIS-EX



Multi-blade damper PWIIS-EX for explosive atmosphere ATEX zones

ATEX classification: Ex II 2GD c IIC T6 (85°C)
Air leakage class according to EN 1751:
B – casing, 3 - closed blade.
Minimum dimensions: 200 x 205 mm
Maximum dimensions: 1400 x 1405 mm

Features:

- designated for explosive atmosphere zones type 1,
- 2, 21 and 22 as device group II, category 2
- manual or electric blades control
- opposed or parallel blades
- maintenance free

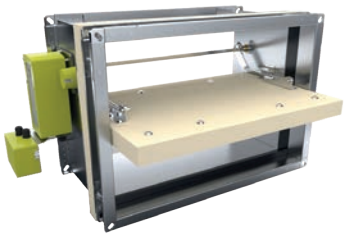
Jalousieklappe PWIIS-EX für explosionsgefährdete Atmosphäre ATEX-Bereiche

ATEX-Klassifizierung: Ex II 2GD c IIC T6 (85°C)
Gehäuseleckage nach EN 1751: Klasse B,
Klappenblattleckage Klasse 3.
Mindestabmessungen: 200 x 205 mm
Maximalabmessungen: 1400 x 1405 mm

Merkmale:

- für explosionsgefährdete Bereiche Typ 1, 2, 21 und 22 als Gerätegruppe II, Kategorie 2,
- bestimmt manuelle oder elektrische Lamellen-Steuerung
- gegenläufige oder parallele Lamellen
- wartungsfrei

KWP-EX



Fire dampers KWP-EX for ATEX applications

Classification according to standards:
EN 13501-3, EN 15650 (CE), ATEX 94/9/WE,
EN 13463-1, EN 13463-5:

- rigid walls and floors EI 120 (ve ho i↔o) S
- explosive atmospheres Ex II 2GD c IIB T6

Minimalne wymiary: 200 x 200 mm
Maksymalne wymiary: 1500 x 1000 mm

Features:

- manual KWP-O-S-EX or electric KWP-O-E-EX drive with return spring
- strengthened construction for large dimensions application
- designated for explosive atmospheres zones type 1, 2, 21 and 22 as devices group II, category 2
- tested according to EN 1366-2 up to 500 Pa
- air tightness class C according to EN1751
- suitable for aggressive atmosphere application*
- stainless steel body*
- maintenance free

Brandschutzklappe KWP-EX für explosionsgefährdete Atmosphäre ATEX-Bereiche

Klassifizierunggemäßfolgender Normen:
EN 13501-3, EN 15650 (CE), ATEX 94/9/WE,
EN 13463-1, EN 13463-5:

- Wände und Böden EI 120 (ve ho i↔o) S
- explosionsgefährdete Atmosphäre Ex II 2GD c IIB T6

Mindestabmessungen: 200 x 200 mm
Maximalabmessungen: 1500 x 1000 mm

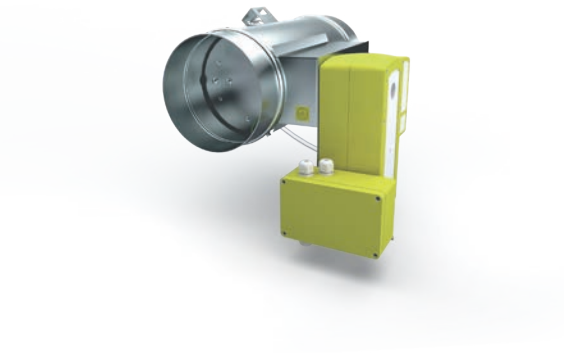
Merkmale:

- manueller Antrieb KWP-O-S-EX oder elektrischer Antrieb KWP-O-E-EX mit Rückstellfeder
- verstärkte Bauweise für große
- Abmessungen für explosionsgefährdete Atmosphären Bereichstyp 1, 2, 21 und 22 als
- Gerätegruppe II, Kategorie 2, bestimmt
- gemäß EN 1366-2 bis 500 Pa geprüft
- Luftaustritt Klasse C nach EN 1751
- für aggressive Atmosphäre geeignet
- Edelstahl*
- wartungsfrei

*Optional equipment / Optionale Ausrüstung

All Right Reserved ® 2023 Poland

RVP-R-EX



VAV unit RVP-R-EX for explosive atmospheres ATEX zones

ATEX classification: ExII2GDcIIC T6 (85°C)
Air velocity: 2 – 10 m/s
Diameters: 100 - 500 mm

Features:

- designated for explosive atmospheres zones type 1, 2, 21 and 22 as devices group II, category 2
- air leakage class according to EN1751:
- C – casing, 3 - closed blade high speed actuators
- LonWorks protocol*
- stainless steel*
- maintenance free

VVS-Einheit RVP-R-EX für explosionsgefährdete Atmosphäre ATEX-Bereiche

ATEX-Klassifizierung: Ex II 2GD c IIC T6 (85 °C)
Luftgeschwindigkeit: 2–10 m/s
Durchmesser: 100 – 500 mm

Merkmale:

- für explosionsgefährdete Bereiche Typ 1, 2, 21 und 22 als Gerätegruppe II, Kategorie 2, bestimmt
- Gehäuseleckage nach EN 1751: Klasse C, Klappenblattleckage Klasse 3
- Hochgeschwindigkeitsauslöser
- LonWorks-Protokoll*
- Edelstahl*
- wartungsfrei

RVP-P-EX



VAV unit RVP-P-EX for explosive atmospheres ATEX zones

ATEX classification: ExII2GDcIIC T6 (85°C)
Air velocity: 2 – 10 m/s
Minimum dimensions: 200 x 105 mm Maximum dimensions: 1000 x 505 mm

Merkmale:

- designated for explosive atmospheres zones type 1, 2, 21 and 22 as devices group II, category 2
- air leakage class according to EN 1751:
- B – casing, 2 - closed blade
- high speed actuators
- LonWorks protocol*
- stainless steel*
- maintenance free

VVS-Einheit RVP-P-EX für explosionsgefährdete Atmosphäre ATEX-Bereiche

ATEX-Klassifizierung: Ex II 2GD c IIC T6 (85 °C)
Luftgeschwindigkeit: 2–10 m/s
Mindestabmessungen: 200 x 105 mm
Maximalabmessungen: 1000 x 505 mm

Merkmale:

- für explosionsgefährdete Bereiche Typ 1, 2, 21 und 22 als Gerätegruppe II, Kategorie 2, bestimmt
- Gehäuseleckage nach EN 1751: Klasse B, Klappenblattleckage Klasse 2
- Hochgeschwindigkeitsauslöser
- LonWorks-Protokoll*
- Edelstahl*
- wartungsfrei

*Optional equipment / Optionale Ausrüstung



We provide technical solutions for comfort and fire safety quality in buildings.

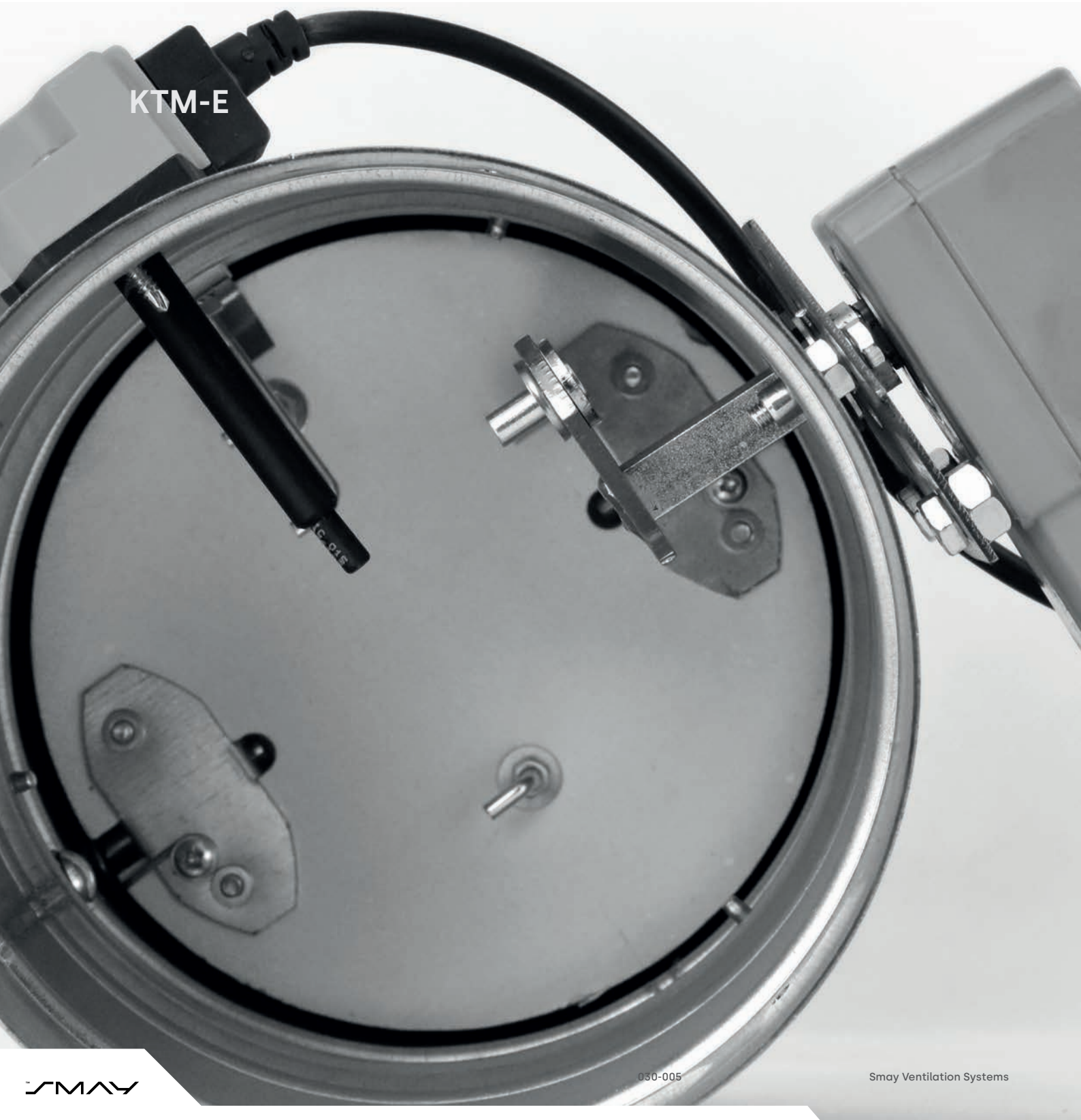
https : //
www. smay.eu

Wir bieten technische Lösungen für Komfort
und Brandschutzqualität in Gebäuden.

All Right Reserved ® 2023 Poland

Fire protection

Zone Brandschutz



KTS



Fire damper KTS

Classification according to standards:
EN 13501-3, EN 15650 (CE):

- walls EI 120, 60, 30 (ve ho i↔o) S
- lightweight partition walls EI 120, 60, 30 (ve i↔o) S
- floors EI 120 (ve i↔o) S
- away from rigid walls EI 90 (ve i↔o) S

Diameters: 160 – 630 mm

Features:

- manual KTS-O-S or electric KTS-O-E drive with return spring
- tested according to EN 1366-2 up to 500 Pa
- air tightness class C according to EN1751 strengthened construction for large dimensions application inspection hole*
- painted damper*
- impregnated blade*
- suitable for aggressive atmosphere application*
- stainless steel body*
- gaskets on connectors*
- maintenance free

Brandschutzklappe KTS

Klassifizierung gemäß folgender Normen:
EN 13501-3, EN 15650 (CE):

- Wände EI 120, 60, 30 (ve ho i↔o) S
- leichte Trennwände EI 120, 60, 30 (ve i↔o) S
- Decken EI 120 (ve i↔o) S
- entfernt von der Wand EI 90 (ve i↔o) S

Durchmesser: 160 – 630 mm

Merkmale:

- manueller Antrieb KTS-O-S oder Elektroantrieb KTS-O-E mit Rückzugfeder
- gemäß EN 1366-2 bis 500 Pa geprüft
- Luftaustritt Klasse C nach EN 1751
- verstärkte Bauweise für große Abmessungen
- Inspektionsöffnung
- lackierter Klappe*
- imprägnierter Klappenblatt*
- für aggressive Atmosphäre geeignet*
- Gehäuse aus Edelstahl*
- Stutzen mit Lippendichtung*
- wartungsfrei

KTM



Fire damper KTM

Classification according to standards:
EN 13501-3, EN 15650 (CE):

- floors EI 120 (ho i↔o) S,
- rigid walls EI 120, 90, 60 (ve i↔o) S
- lightweight partition walls EI 120, 90, 30 (ve i↔o) S
- away from rigid walls EI 90 (ve i↔o) S

Diameters: 100 – 250 mm

Features:

- manual KTM or electric KTM-E drive with return spring
- male or female connectors
- gaskets on connectors*
- compact body length 150 mm
- (manual KTM-M)
- tested according to EN 1366-2 up to 500 Pa
- air tightness B class according to EN1751
- suitable for aggressive atmosphere application*
- damper painted*
- inspection hole*
- stainless steel body*
- maintenance free

Brandschutzklappe KTM

Klassifizierung gemäß folgender Normen:
EN 13501-3, EN 15650 (CE):

- Decken EI 120 (ve i↔o) S
- Wände EI 120, 90, 60 (ve ho i↔o) S
- leichte Trennwände EI 120, 60, 30 (ve i↔o) S
- entfernt von der Wand EI 90 (ve i↔o) S

Durchmesser: 100 – 250 mm

Merkmale:

- manueller Antrieb KTM oder Elektroantrieb KTM-E mit Rückzugfeder
- Stecker und Buchsen Versionen
- Stutzen mit Lippendichtung*
- kompakte Körperlänge 150 mm
- (manuell KTM-M)
- gemäß EN 1366-2 bis 500 Pa geprüft
- Luftlekage Klasse B gemäß EN 1751
- für aggressive Atmosphäre geeignet*
- lackierte Klappe*
- Inspektionsöffnung*
- Gehäuse aus Edelstahl*
- wartungsfrei

*Optional equipment / Optionale Ausrüstung

All Right Reserved ® 2023 Poland

KWP-L



Fire damper KWP-L

Classification according to standards:
EN 13501-3, EN 15650 (CE):

- floors EI 120 (ho i↔o) S,
- rigid walls EI 120, 90, 60, 30 (ve i↔o) S
- lightweight partition walls EI 120, 90, 60, 30 (ve i↔o) S
- away from rigid walls EI 120 (ve i↔o) S

Minimum dimensions: 160 x 200 mm
Maximum dimensions: 800 x 500 mm

Features:

- manual KWP-LS or electric KWP-LE drive with return spring
- tested according to EN 1366-2 up to 300 Pa
- air tightness class C according to EN 1751
- reduced weight for easy installation
- suitable for aggressive atmosphere application*
- damper painted*
- inspection hole*
- stainless steel body*
- maintenance free

Brandschutzklappe KWP-L

Klassifizierung gemäß folgender Normen:
EN 13501-3, EN 15650 (CE):

- Decken EI 120 (ho i↔o) S
- Wände EI 120, 90, 60, 30 (ve i↔o) S
- leichte Trennwände EI 120, 90, 60, 30 (ve i↔o) S
- entfernt von der Wand EI 120 (ho i↔o) S

Mindestabmessungen: 160 x 200 mm
Maximalabmessungen: 800 x 500 mm

Merkmale:

- manueller Antrieb KWP-LS oder Elektroantrieb KWP-LE mit Rückzugfeder
- gemäß EN 1366-2 bis 300 Pa geprüft
- Luftaustritt Klasse C nach EN 1751
- reduziertes Gewicht für einfache Installation
- für aggressive Atmosphäre geeignet*
- lackierte Klappe*
- Inspektionsöffnung*
- Gehäuse aus Edelstahl*
- wartungsfrei

KWP-O



Fire damper KWP-O

Classification according to standards:
EN 13501-3, EN 15650 (CE):

- floors EI 120 (ho i↔o) S,
- rigid walls EI 120 (ve i↔o) S
- lightweight partition walls EI 120 (ve i↔o) S

Minimum dimensions: 200 x 200 mm
Maximum dimensions: 1500 x 1000 mm

Features:

- manual KWP-O-S or electric KWP- O-E drive with return spring
- suitable for assembly in multiple arrangements kits
- strengthened construction for large dimensions application
- tested according to EN 1366-2 up to 500 Pa
- air tightness class C according to EN1751
- suitable for aggressive atmosphere application*
- damper painted*
- inspection hole*
- stainless steel body*
- maintenance free

Brandschutzklappe KWP-O

Klassifizierung gemäß folgender Normen:
EN 13501-3, EN 15650 (CE):

- Decken EI 120 (ho i↔o) S,
- Wände EI 120 (ve i↔o) S
- leichte Trennwände EI 120 (vei ↔o) S

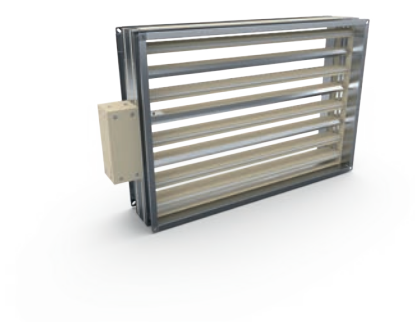
Mindestabmessungen: 200 x 200 mm
Maximalabmessungen: 1500 x 1000 mm

Merkmale:

- manueller Antrieb KWP-O-S oder Elektroantrieb KWP-O-E mit Rückzugfeder
- zur Montage in mehreren Regelungsbausätzen geeignet
- verstärkte Bauweise für große Abmessungen
- gemäß EN 1366-2 bis 500 Pa geprüft
- Luftaustritt Klasse C nach EN 1751
- für aggressive Atmosphäre geeignet*
- lackierte Klappe*
- Inspektionsöffnung*
- Gehäuse aus Edelstahl*
- wartungsfrei

*Optional equipment / Optionale Ausrüstung

WKP-O



Multiblade fire damper and air transfer damper WKP-O

Classification according to standards:
EN 13501-3, EN 15650 (CE):

- walls EI 120, EI90 (ve i↔o) S,
  E 120 (ve i↔o) S
- lightweight partition walls EI 120 (ve o↔i) S

Minimum dimensions: 200 x 200 mm
Maximum dimensions: 1200 x 800 mm

Features:

- electric drives with return spring compact body length 125 - 270 mm
- tested according to EN 1366-2, up to 300 Pa
- air tightness class C according to EN1751
- painted frames*
- impregnated body*
- grill*
- maintenance free

Jalousie-Brandschutzklappe WKP-O

Klassifizierung gemäß folgender Normen:
EN 13501-3, EN 15650 (CE):

- Wände EI 120, EI90 (ve i↔o) S,
  E 120 (ve i↔o) S
- leichte Trennwände EI 120(ve o↔i) S

Mindestabmessungen: 200 x 200 mm
Maximalabmessungen: 1200 x 800 mm

Merkmale:

- elektrischer Antrieb mit Federrücklauf
- Länge des Gehäuses : 125 – 270 mm
- nach EN 1366-2, bis zum 300 Pa geprüft
- Leckluftstrom nach EN 1751-Klasse C
- beschichtete Rahmen*
- imprägnierte Gehäse*
- Abdeckgitter*
- wartungsfrei

KWP-P



Smoke control damper KWP-P

Classification according to standards:
EN13501-4, EN 12101-8 (CE):

- walls EI 120 (vew i↔o) $S1500C_{10000}$ AA_{multi}
- floors EI 120 (how i↔o) $S1500C_{10000}$ AA_{multi}
- ducts EI 120 (ved-i↔o) $S1000C_{10000}$ AA_{multi}

Minimum dimensions: 200 x 200 mm
Maximum dimensions: 1500 x 1500 mm
Maximum surface: 1,5 m^2

Features:

- electric drives without return spring
- suitable for assembly in multiple arrangements kits
- strengthened construction for large dimensions application
- tested according to EN 1366-10 up to 1500 Pa
- air tightness class C according to EN1751
- suitable for aggressive atmosphere application*
- damper painted*
- inspection hole*
- stainless steel body* maintenance free

Entrauchungsklappe KWP-P-E

Klassifizierung gemäß folgender Normen:
EN13501-4, EN 12101-8 (CE):

- Wände EI 120 (vew i↔o) $S1500C_{10000}$ AA_{multi}
- Decken EI 120 (how i↔o) $S1500C_{10000}$ AA_{multi}
- Kanäle EI 120 (ved-i↔o) $S1000C_{10000}$ AA_{multi}

Mindestabmessungen: 200 x 200 mm
Maximalabmessungen: 1500 x 1500 mm
Maximale Oberfläche: 1,5 m^2

Merkmale:

- elektrische Antriebe ohne Rückzugfeder
- für Montage in Betterienstzen geeignet
- verstärkte Bauweise für große Abmessungen
- nach EN 1366-2, EN 1366-10 bis 1500 Pa geprüft
- Luftlekage Klasse C nach EN 1751
- für aggressive Atmosphäre geeignet*
- beschichtete Rahmen*
- Inspektionsöffnung*
- Gehäuse aus Edelstahl*
- wartungsfrei

*Optional equipment / Optionale Ausrüstung

All Right Reserved ® 2023 Poland

WKP-P



CE

Multibladed smoke control damper WKP-P

Classification according to standards:
EN13501-4, EN 12101-8 (CE):

- smoke duct
  E_{600} 120 (v_{ed}-i↔o) S1000 C_{300} AA $_{single}$
- rigid walls
  EI 120 (vew-i↔o) S1000 C_{10000}AA $_{multi}$
  EI 90 (vew-i↔o) S1500 C_{10000} AA $_{multi}$
- lightweight partition walls
  EI 120 (vew-i↔o) S1000 C_{10000}AA $_{multi}$
  EI 90 (vew-i↔o) S1500 C_{10000} AA $_{multi}$

Minimum dimensions: 200 x 200 mm
Maximum dimensions: 1200 x 800 mm

Features:

- electric drivers without return spring compact
- body length 125-230 mm
- tested according to EN 1366-10 up to 1000, 1500 Pa
- air tightness class C according to EN1751
- painted frame*
- impregnated body* grill*
- maintenance free

Jalousie-Entrauchungsklappe WKP-P

Klassifizierung gemäß folgender Normen:
EN13501-4, EN 12101-8 (CE):

- Kanäle
  E_{600} 120 (v_{ed}-i↔o) S1000 C_{300} AA $_{single}$
- Wände
  EI 120 (vew-i↔o) S1000 C_{10000}AA $_{multi}$
  EI 90 (vew-i↔o) S1500 C_{10000} AA $_{multi}$
- leichte Trennwände
  EI 120 (vew-i↔o) S1000 C_{10000}AA $_{multi}$
  EI 90 (vew-i↔o) S1500 C_{10000} AA $_{multi}$

Mindestabmessungen: 200 x 200 mm
Maximalabmessungen: 1200 x 800 mm

Merkmale:

- Antrieb ohne Federrücklauf
- Länge des Gehäuses : 125 – 230 mm
- nach EN 1366-2, bis zum 1000, 1500 Pa geprüft
- Leckluftstrom nach EN 1751-Klasse C
- beschichtete Rahmen*
- imprägnierte Gehäse*
- Abdeckgitter*
- wartungsfrei

SMOKE EXTRACTION

ZUP



CE

EN 12101-10
EN 54-4

ZUP Power supply unit for fire safety systems

Power supply for smoke extract fans using frequency converters compliant with EN 12101-10 (CE). The ZUP - series modular power supply unit is designed to supply low and ultra-low voltage (max: 1000 V AC, 1500 V DC) to smoke and heat control systems, including the power supply of the smoke exhaust and supply air fans controlled by frequency converters. The power supply is also suitable for such devices like fire dampers and smoke control dampers, smoke exhaust windows and skylights, solenoid valves, electromagnetic door and gates holders. The ZUP series power supply unit may be used for supplying both the components of fire safety and household ventilation systems. Makes it possible to control the equipment supply transmission path.

Netzteil für Rauch- und Wärmeabzugsgerätesteuerungen

Stromversorgung für Rauchabzugsventilatoren mit Frequenzumrichtern gem. EN 12101-10 (CE). Konform mit der Norm PN-EN 12101- 10 wurde das modulare Netzteil der ZUP - Reihe entwickelt, um Nieder- und Ultra-Niederspannung zu liefern (max: 1000V AC und 1500 V DC) Rauch- und Wärmeabzugsgeräten, darunter Rauchabzugs- und Zuluftventilatoren mit Frequenzumrichtern. Das Netzteil ist auch geeignet für andere Geräte wie. Brandschutzklappen u. Entrauchungsklappen, Rauchabzugshauben, Magnetventile, elektromagnetische Tür- u. Torhalter.

*Optional equipment / Optionale Ausrüstung

Fire safety during evacuation iSWAY®

iSWAY® is the world's first set of products for pressure differentiation. Thanks to the use of an innovative predictive algorithm, the system automatically adjusts to dynamically changing conditions. ISWAY® units are designed for overpressure protection against smokiness of vertical escape routes in buildings in case of a fire, both during evacuation and during rescue and fire-fighting operations. Thanks to a wide range of design variants and available accessories, it is possible to combine even the most complex solutions for buildings of various purposes. Complete aerodynamic and electrical tests were carried out by independent laboratories confirming the effectiveness, reliability and durability of the devices.

ISWAY® units are manufactured in three basic versions with different specifications, dimensions and characteristics of the installed fans. Additionally it is possible to configure the device individually depending on the design assumptions and specific constraints in the building.

Brandschutz bei Evakuierung iSWAY®

iSWAY® ist das weltweit erste Produktset für Druckdifferenzierung. Durch den Einsatz eines innovativen Vorhersagealgorithmus passt sich das System automatisch an sich dynamisch ändernde Bedingungen an. ISWAY®-Einheiten sind für den Überdruckschutz gegen Verrauchung vertikaler Fluchtwege in Gebäuden im Brandfall sowohl bei der Evakuierung als auch bei Rettungs- und Brandbekämpfungseinsätzen konzipiert. Dank einer großen Auswahl an Designvarianten und verfügbarem Zubehör lassen sich selbst komplexeste Lösungen für Gebäude mit unterschiedlichen Zwecken kombinieren. Komplette aerodynamische und elektrische Tests wurden von unabhängigen Labors durchgeführt, die die Wirksamkeit, Zuverlässigkeit und Langlebigkeit der Geräte bestätigten.

ISWAY®-Geräte werden in drei Grundversionen mit unterschiedlichen Spezifikationen, Abmessungen und Eigenschaften der installierten Ventilatoren hergestellt. Darüber hinaus ist es möglich, das Gerät in Abhängigkeit von den Designannahmen und spezifischen Randbedingungen im Gebäude individuell zu konfigurieren.



iSWAY-FC®

Compact pressurisation unit

All components protected against weather conditions

Alle Komponenten vor Witterungseinflüssen geschützt

ANTI FROST system preventing movable components from freezing at low ambient temperatures

Das AntiFrost-System gewährleistet den Betrieb bei sehr niedrigen Temperaturen



iSWAY-WFC®

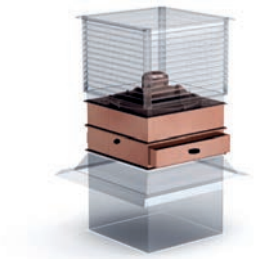
Wall pressurisation unit

Reliable communication between components (loop architecture of cabling)

Zuverlässige Kommunikation zwischen Komponenten (Schleifenarchitektur der Verkabelung)

Meet all requirements of EN 12101-6 and EN 12101-13

Erfüllt die Anforderungen der europäischen Normen - PN-EN 12101-6 und EN 12101-13



iSWAY-RFC®

Duct pressurisation unit

Automatic 24-h self-tests of key components

Automatische tägliche Tests von Einheiten und Komponenten

Effective and energy efficient capacity of 42000 m3/h at 5.5 kW

Energiesparend und effizient (5,5 kW bei 4200 m3/h)

All Right Reserved ® 2023 Poland

SCD

Heat and smoke vents

RWA-KLAPPEN

Basic features:

- smoke and heat exhaust
- periodic ventilation function
- additional lighting of protected space

Technical specification:

- dual purpose in accordance with EN 12101-2
- resistance to heat: B300
- reliability classification: Re 1000
- snow load class: SL 250 – SL 1000 Class (depending on actuator type)
- wind load: WL 1500 Class
- low ambient temperature classification: T(00)-T(-25) (depending on actuator type)
- fitted with pneumatic or electric actuator 24 V
- high aerodynamic efficiency optimised with wind deflectors

Advantages:

- modern design, a wide range of colours (RAL palette) easy transportation (supplied flat pack), easy installation
- robust construction and high reliability
- wide type of series

Funktionen:

- wirksame Abführung von Rauch und Gasen während eines Brandes
- periodische Lüftung des Objektes
- Gewährleistung einer zusätzlichen Lichtquelle

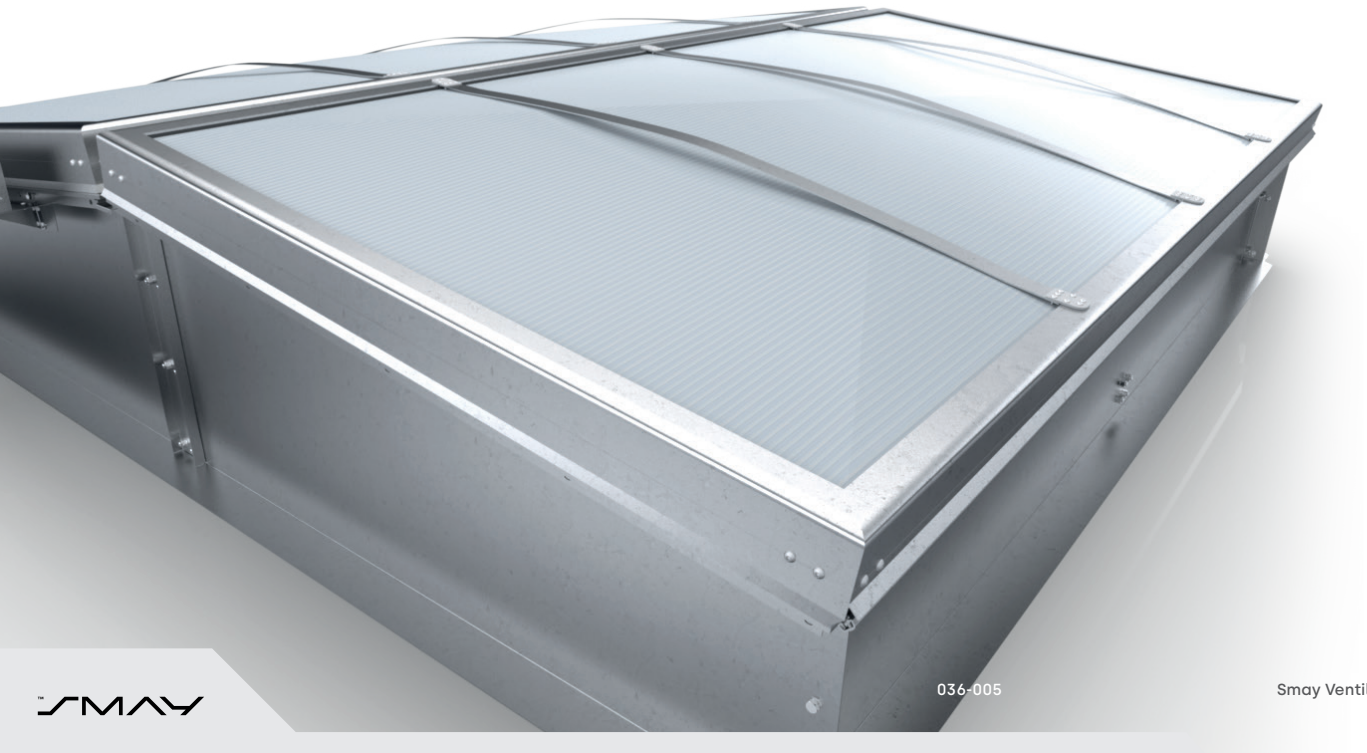
Technische Parameter:

- Zwei Funktionen nach EN 12101–2
- Hochtemperaturbeständigkeit: B 300
- Betriebssicherheit: Re 1000
- Schneebelastung: SL 250 – SL 1000 (in Abhängigkeit von Antriebsgröße und -typ)
- Windbelastung: WL 1500
- Tieftemperaturbeständigkeit: T(00)–T(-25) in Abhängigkeit von Antriebsgröße und -typ
- ausgerüstet mit einem pneumatischen oder elektrischen (24 V) Servomotor
- hohe aerodynamische Effizienz, optimiert durch den Einsatz von Windabweisern

Vorteile:

- Design und Lackierbarkeit von Elementen
- Ersparnis an Transportkosten – Lieferungen in Bauteilen, einfache Montage am Objekt
- robuster Aufbau und Zuverlässigkeit
- umfangreiche Typenreihe

Die mit Messsystem ausgestatteten Klappen stellen eine Komponente des ZODIC-Systems, d.h. der Absicherung der vertikalen Fluchtwege in den Wohngebäuden, dar.



CDH

Heat and smoke vents

ZULUFTEINLASS/ LUFTAUSLASS FÜR HALLEN

Basic features:

- replacement air supply for smoke exhaust and smoke extraction systems
- periodic ventilation function additional lighting of protected space

Technical specification:

- wide range of sizes width C = 400 ÷ 2100 mm,
- height D = 590 ÷ 2900 mm
- validated coefficient of discharge (Aa in accordance with
- EN 12101-2:2005 Annex B)
- sound reduction in fully closed position R'w = 20 dB
- heat transfer coefficient: 2.5 W/(m²*K)

Advantages:

- modern design, a wide range of colours (RAL palette)
- easy transportation (supplied flat pack), easy installation
- robust construction and high reliability
- wide type of series

Air intakes type CDH-K are installed in ZODIC – smoke and heat exhaust systems for vertical escape routes in residential buildings. Smoke exhausts type CDH-F additionally meets requirements of EN 12101-2:2005 and can be used for hot smoke removal.

Funktionen:

- Luftkompensation in den Rauch- und Wärmeabzugsanlagen
- Möglichkeit der periodischen Lüftung des Objektes
- Möglichkeit der zusätzlichen Beleuchtung des Raumes

Technische Parameter:

- herstellbar in den Maßbereichen: Breite C = 400 ÷ 2100 mm,
- Höhe D = 590 ÷ 2900 mm
- Die Zuluftansaugungsanlagen weisen die wirksame Fläche Aa auf die nach den in der Norm EN 12101-2:2005 Anlage B enthaltenen Prüfprozedur bestimmt wird
- Schalldämpfungswerte für eine vollständig geschlossene Zuluftansaugungsanlage R' w = 20 dB
- Wärmeleitwert: 2,5 W/(m²·K)

Vorteile:

- hohe akustische und Isolationsparameter dank des Einsatzes von Mineralwolle
- bewegliche Lamellen, hergestellt aus eloxierten Profilen mit hoher Festigkeit und Korrosionsbeständigkeit
- leichter Aufbau des Rahmens, einfache Montage
- Einstellung manuell oder mittels eines elektrischen Servomotors mit einer Rückholfeder oder auch mit der Zu/ Auf-Option

Die Zuluftansaugungsanlagen CDH-K werden in einem ZODIC-System, d.h. bei der Absicherung der vertikalen Fluchtwege in den Wohngebäuden, eingesetzt. Die CDH-F-Anlage weist die gleichen Parameter wie die CDH auf, aber zusätzlich erfüllt sie die Anforderungen der Norm PN-EN 12101-2:2005 und kann als Auslass für Rauch und Gasen eingesetzt werden.





All Right Reserved ® 2023 Poland

CSUP

Central control unit for fire protection devices

STEUERZENTRALE FÜR BRANDSCHUTZANLAGEN

Basic features:

- control of components of active and passive fire protection (fans, fire dampers, smoke vents, actuators, smoke curtains, pressurization kits etc.)
- control of comfort ventilation system or jet fan car park ventilation and gas detectors)

Technical specification:

- power supply: 24 VDC
- two-way loop communication bus
- up to 64 modules on single loop of the bus
- communication with BMS: BACnet, Modbus, IP
- protection degree: IP 54
- to be installed inside/outside
- climatic class: III.

Advantages:

- meets requirements of the National Technical Assessment (KOT),
- modular architecture
- control by means of analogue and digital signals
- possibility to connect detection circuits (smoke detectors, manual call points)
- resistant to single communication loop damages.

Funktionen:

- Steuerung und Kontrolle von Betrieb der zur Gewährleistung der passiven und aktiven Brandsicherheit dienenden Einrichtungen (Ventilatoren, Klappen, Rauchbrandvorhänge, RDA-Anlagen, u.a.)
- Steuerung und Kontrolle von Betrieb der allgemeinen Lüftungsanlagen (Strahlenventilatoren, Detektoren von Gasen)

Technische Parameter:

- Stromversorgung: 24 V DC
- Zweiwege-Ringdatenbus
- Bedienung von bis 64 Modulen an einem Einwege- Datenbus
- Kommunikation mit BMS: BACnet, IP, Modbus
- Schutzgrad: IP 54
- Ausführung: für innen / außen
- Klimaklasse: III.

Vorteile:

- Anforderungen der Polnischen Technischen Bewertung
- Baukastenaufbau, zerstreut
- Steuerung und Kontrolle unter Ausnutzung von digitalen und analogen Signalen
- weist die Möglichkeit auf, die Überwachungslinien (Rauchdetektoren und manuelle Brandrauchentlüftungstasten) anzuschließen
- beständig gegen einzelne Beschädigung einer Schleife



prEN 12101-9

Safety Car Park

Smoke exhaust garages

RAUCHABZUG GARAGEN



All Right Reserved ® 2023 Poland

039-005

Safety Car Park

Smoke exhaust garages

RAUCHABZUG GARAGEN

The safety carpark system is intended for ventilation of large spaces of underground garages and tunnels.

The system is composed of SCF jet fans installed under the ceiling of the garage hall and reversible axial fans. In regular operation, the system operates in household ventilation mode, and if there is a fire, its purpose is to quickly pump smoke and heat through the extraction points and secure the zone as quickly as possible. The system reduces the temperature and removes smoke, which facilitates rescue and fire fighting efforts and evacuation of people from the facility and prevents the spread of fire to more cars.

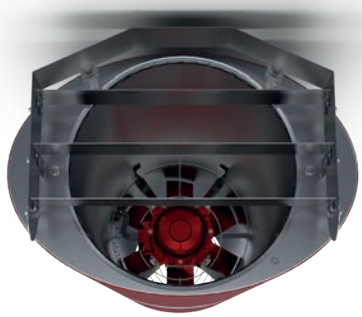
Das safety CarPark system ist für die belüftung von großen räumen von tiefgaragen und tunnel bestimmt.

Das System besteht aus SCF-Jet-Ventilatoren, die unter der Decke der Garagenhalle installiert sind, und reversierbaren Belüftungsmodus. Im Regelbetrieb arbeitet die Anlage im Wohnungslüftungsmodus und dient im Brandfall dazu, Rauch und Wärme schnell durch die Absaugstellen zu pumpen und den Bereich schnellstmöglich abzusichern. Das System reduziert die Temperatur und entfernt Rauch, was die Rettungs- und Brandbekämpfungsmaßnahmen sowie die Evakuierung von Personen aus der Einrichtung erleichtert und die Ausbreitung des Feuers auf weitere Autos verhindert.

SCF400

Jet fan

JET-VENTILATOR



SCF type jet fans are basic component of the ductless ventilation systems. Use of them allows to achieve (depending on the degree of sophistication of automation) a number of significant advantages in comparison to conventional duct ventilation i.e.:

- effective ventilation (air exchange not only within the ventilation grilles but in the whole volume f the space),
- short response time to the fire alarm signal,
- high effectiveness of smoke exhaust in the whole volume of the space, achieved in a short time,
- easy installation,
- easy adjustment of the system,
- shortening the time of design and installation of the system,
- lowering the costs of system implementation (no ductwork and components of its equipment),
- lowering the operating costs (lowering the fans power consumption, adjusting the number of cycles to the actual demand),
- increasing the volume of the duct-free space (obtaining the free space under the ceiling, which is usually
- used to conduct the ductwork – the possibility of reducing the space height)
- improving the appearance of the space.

Jet-Ventilatoren vom Typ SCF sind ein grundlegender Bestandteil der kanallosen Lüftungssysteme. Ihre Verwendung ermöglicht (je nach Automatisierungsgrad) eine Reihe bedeutender Vorteile im Vergleich zur herkömmlichen Kanalbelüftung, nämlich:

- effektive Belüftung (Luftaustausch nicht nur innerhalb der Lüftungsgitter, sondern im gesamten Raumvolumen),
- kurze Reaktionszeit auf das Brandmeldesignal,
- hohe Wirksamkeit der Rauchableitung im gesamten Raumvolumen, erreicht in kurzer Zeit,
- einfache Installation,
- einfache Einstellung des Systems,
- Verkürzung der Planungs- und Installationszeit des Systems,
- Reduzierung der Kosten der Systemimplementierung (keine Kanäle und Komponenten ihrer Ausrüstung),
- Senkung der Betriebskosten (Senkung der Leistungsaufnahme der Ventilatoren, Anpassung der Zyklenzahl an den tatsächlichen Bedarf),
- Vergrößerung des Volumens des kanalfreien Raums (Gewinnung des freien Raums unter der Decke, was normalerweise der Fall ist
- zur Kanalführung – Möglichkeit zur Reduzierung der Raumhöhe)
- Verbesserung des Erscheinungsbildes des Raums.

SEF(R)



Axial smoke exhaust fan SEF(R)

Diameter: 600-1400 mm.

Fire resistance rating:

- F400 (400°C /2h)

Parameter:

- 100% reversible
- Ability to work at a frequency of 60 Hz – enhanced operating parameters
- Minimised pressure loss at the outlet due to the use of a diffuser
- Low power consumption
- Maximum motor power – 55 kW
- Optimum efficiency up to 80%
- Dual action operation possible (the fan can operate in domestic mode within the range of 15–50 Hz)

Axial-Entrauchungsventilator SEF(R)

Durchmesser: 600-1400 mm.

Feuerwiderstandsklasse:

- F400 (400°C /2h)

Parameter:

- 100 % reversibel
- Fähigkeit, mit einer Frequenz von 60 Hz zu arbeiten – verbesserte Betriebsparameter
- Minimierter Druckverlust am Ausgang durch Verwendung eines Diffusors
- Energieeffizient
- Maximale Motorleistung – 55 kW
- Optimaler Wirkungsgrad bis zu 80 %
- Dual-Action-Betrieb möglich (der Ventilator kann im Haushaltsmodus im Bereich von 15–50 Hz betrieben werden)

SEF



Smoke and heat exhaust fan SEF

Diameters: 450 – 1250 mm.

Fire resistance rating:

- F400 (400°C/2h)
- F300 (300°C/1h)

Parameter:

- Epoxy powder coating
- One direction rotor (airflow from the rotor to the engine) and reversible rotor Modular motor-rotor unit
- Rotor made of aluminium, with variable pitch
- Standard asynchronous cage motor
- Ingress Protection Rating of the housing: IP55
- Insulation class: H
- Standard supply voltage: 230/400 V, 50 Hz (for three-phase motors up to 5.5 hp and 400/690 V, 50 Hz for more powerful motors)
- Rated power: 0.75 – 45 kW
- Rotational speed: 923 – 2945 revolutions per minute
- Two housing lengths SEFL – long and SEFS – short

Rauch- und Wärmeabzugsventilator SEF

Durchmesser: 450 – 1250 mm.

Feuerwiderstandsklasse:

- F400 (400°C/2h)
- F300 (300°C/1h)

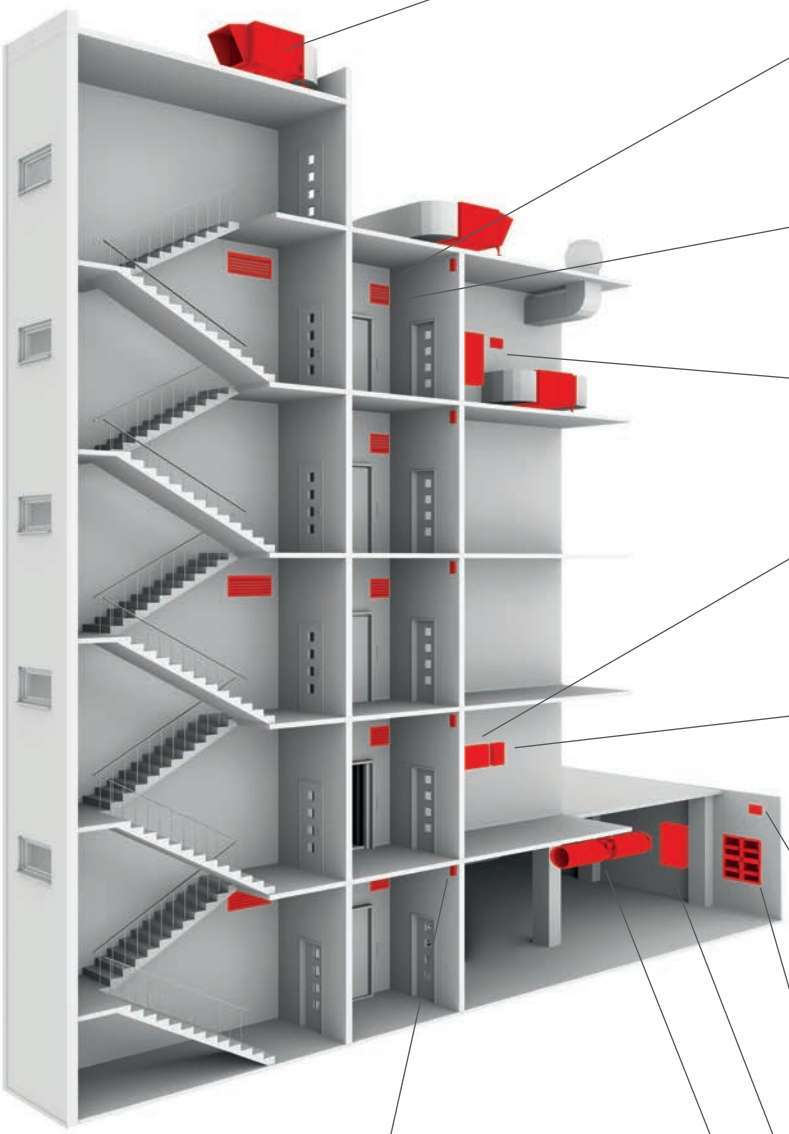
Parameter:

- Epoxid-Pulverbeschichtung
- Rotor mit einer Richtung (Luftstrom vom Rotor zum Motor) und umkehrbarer Rotor Modulare Motor-Rotor-Einheit
- Rotor aus Aluminium, mit variabler Steigung
- Standard-Asynchron-Käfigmotor
- Schutzart des Gehäuses: IP55
- Isolationsklasse: H
- Standard-Anschlussspannung: 230/400 V, 50 Hz (für Drehstrommotoren bis 5,5 PS und 400/690 V, 50 Hz für stärkere Motoren)
- Nennleistung: 0,75 – 45 kW
- Drehzahl: 923 – 2945 Umdrehungen pro Minute
- Zwei Gehäuselängen SEFL – lang und SEFS – kurz

All Right Reserved ® 2023 Poland

Differential Pressure Systems - Safety Way
iSWAY differential pressure product set for smoke and heat control systems protection

Rauch- und Wärmefreihaltung System
Safety Way





iSWAY-FC®
Compact pressurization unit iSWAY-FC® Adaptive for smoke and heat control systems as a pressure differential kit
Druckdifferenzierungseinheit iSWAY-FC® Adaptive zur Rauch- und Wärmefreihaltung



MAC-D Min
Digital pressure controller
Digitaler Druckregler



SRC
Multi-blade air damper
Jalousieklappe



CSUP-DIO
Digital input/output module of fire alarm control panel
Ein/Aus-Karte – Steuerungszentrale der Brandschutzanlagen



TS
Control panel
Schaltschrank



MSPU
Monitoring panel
Vorrichtung zur Überwachung des Betriebszustandes der Anlagen



CSUP-CP
Fire alarm central control panel
Brandschutz-Bedienfeld



KWP-P-E
Smoke control damper
Entrauchungsklappe



ZUP
Fire system power supply unit
Netzteil für Brandschutzanlagen



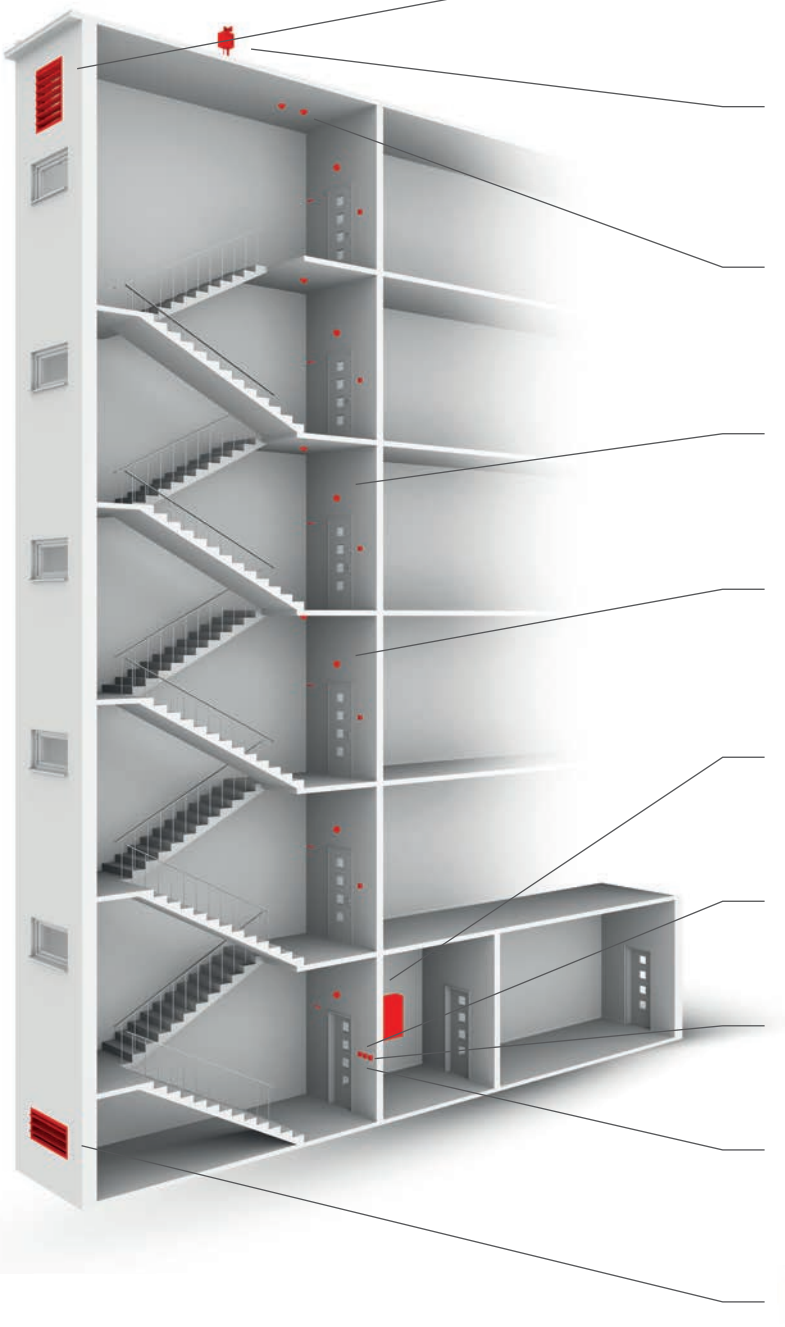
P-MACF
Pressure sensor
Differenzdruck



SCF
Jet fan
Strahlventilator

Mechanical Smoke extraction kit
ZODIC

Rauch- und Wärmeabzugsanlage für vertikale Fluchtwege





CDH-F-L
Exhaust louvre with linear sensors
RDA-Klappe mit den Messleisetn



SPZ
Weather station
Wetterstation



CDZ
Smoke sensor or smoke and heat sensor
Rauch oder Rauch und Wärmemelder



SO, SA, SAO
Fire indicator
Feuermeldunganlage Feuersignalanlage



ETD
Elektromagnetic door holder
Elektromagnetischer Türhalter



MZS
Power supply and control unit
Energieversorgung und Steuerung Modul



POZ
Fire alarm manual pull station
Lüftungstaster



PPZ
Ventilation switch
Lüftungsknopf



WWZ
Fan switch
Ventilator Ausschalter



ZNZ
Supply air unit
Zuluftanlage

According to: EN 12101-2 (CE), EN 12101-7 (CE),
EN 12101-9, EN 12101-10 (CE), EN 1486, EN 54

All Right Reserved ® 2023 Poland

Smay

Ventilation
Systems

Ventilation safety
of tomorrow.
Today.

More questions? Contact us.

Haben Sie noch weitere Fragen? Bitte kontaktieren Sie uns.

Tomasz Majewski
Deputy Export Director
+48 538 818 607
t.majewski@smay.eu

Marta Bzdyl
Export Manager
+48 602 307 593
m.bzdyl@smay.eu

SMAY Sp. z o.o.
Podłęże 678
32-003 Podłęże

EN: www.smay.eu
DE: www.smay-lueftung.de
LinkedIn: SMAY Ventilation Systems